

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. Membre de l'Association des hebdomadaires canadiens-français et de la C.W.N.A.

LA VOIX

DE MATANE

9ème ANNEE

LA VOIX DE MATANE, jeudi 16 juin 1955

NUMERO 50

MATANE ET LA SECURITE ROUTIERE

Rapport préparé pour fins publicitaires et pour être joint au livre des minutes du "Comité de Sécurité Routière" local.

Le 14 juin, à 5 heures p.m., Son Honneur le Maire, M. Arthur Desjardins, de Matane, convoquait en assemblée spéciale les autorités civiles, religieuses et des représentants des sociétés locales dans l'intention de former un comité de sécurité routière dans Matane. "Cette invitation que je vous ai faite, de dire Son Honneur le Maire dans son discours d'introduction, est dans le but de répondre à la demande de coopération lancée aux autorités civiles et religieuses par la Ligue de Sécurité Publique, patronnée par le Gouvernement provincial".

En prévision de cette assemblée, le chef de police, M. Auguste Laforest, de Matane, avait été délégué à une réunion analogue, tenue le 8 juin à Rimouski. A ce titre, il souligna l'importance de prendre les moyens de réduire les nombreuses pertes de vie et d'argent causées par l'imprudence sur la route. "Le Comité de Sécurité, ajouta le chef Laforest, aura comme mission de mettre en mouvement un système d'éducation publique, soit par les moyens de propagande: films, radio, journal, pamphlets et causeries dans les écoles. Cette dernière forme éducative pourrait être confiée à la police municipale, suggéra le chef de police Laforest. Le "Comité" pourra d'ailleurs prendre l'initiative de suggérer des amendements aux lois déjà établies. Ceci en vue d'une parfaite adaptation des mesures de sécurité".

A cette assemblée spéciale du 14 juin, on procéda à la formation d'un comité représentatif des autorités civiles, religieuses et des mouvements sociaux de Matane à l'occasion de la grande campagne annuelle de sécurité du 15 au 30 juin pour 1955.

Furent ainsi élus par propositions secondées à l'unanimité pour être directeurs: MM. François Doré, promoteur; René Dechamplain, du Club Richelieu; Robert Otis, de la Chambre de Commerce Senior; Yvan Fortier, de la Chambre de Commerce des Jeunes; Sabin Pelletier, des Chevaliers de Colomb; Léo Dugas, de la Société St-Jean-Baptiste; René Bérubé, des Marchands Détaillants; Philippe Schmitzer, de la Légion Canadienne; sergent Benoît Tremblay, de la police de la route; Gaston Levasseur, du Syndicat des Taxis; Victor Fournier, de la Société des Artisans; Maurice Piuze, membre de la Commission scolaire; Roland Gagné, du Corps des Pompiers; Guy Langelier, de CKBL; René Lepage, de l'Ambulance St-Jean; Jos. Dumont et Henri Giroux, du cercle Lacordaire; Lucien Levasseur, garagiste, pour représenter les techniciens en mécanique automobile; Auguste Laforest, de la police municipale; et Mme Paul-Emile Castonguay, des Filles d'Isabelle.

Le conseil du Comité de Sécurité routière fut ensuite formé comme suit: MM. François Doré, président, et François Côté, secrétaire. La présidence honoraire a d'ailleurs été acceptée par Son Honneur le Maire Arthur Desjardins; la vice-présidence honoraire, par MM. les curés Théodule Desrosiers, de St-Jérôme, et Paul-Emile Dubé, de St-Rédempteur de Matane. Comme aumônier fut nommé M. l'abbé Noël Hallé, vicaire, et comme conseiller technique, M. Charles-Borromée Quimper, avo-

cat. A cette assemblée on remarquait la présence de M. L.-A. Lambert, lieutenant de la Police de la Route et délégué du capitaine Sirois, en charge de la circulation de la province. Le Dr Paul Sarrasin agissait comme président et Me Charles-Borromée Quimper, avocat, comme secrétaire d'élection. La séance fut levée à 6 heures p.m.

NOTRE VILLE ET LA SECURITE ROUTIERE

Depuis quelques jours, de la maison au bureau ou de la maison à l'usine, nous entendons parler de la campagne de la sécurité routière à Matane.

En ce sens, nous sommes persuadés que rien ne sera négligé pour que les règlements soient observés à la lettre. De ce fait, il résultera moins d'accidents, moins d'avis d'infractions, moins d'amendes à payer et, de ce fait encore, nous habiterons une petite ville où l'ordre règnera.

Plusieurs automobilistes et piétons ont sûrement remarqué les indications placées près des institutions de la ville pour rappeler aux chauffeurs de véhicules qu'il faut diminuer de vitesse à leurs abords. Ces panneaux d'indication, fort suggestifs, sont peints de couleurs vives et représentent un écolier qui tient une affiche où l'on peut lire: "Lentement; traverse d'école".

Vendredi dernier, le maire de la ville, M. J.-A. Desjardins, M. le chan. Théodule Desrosiers, curé de St-Jérôme, M. Yvon Fortier, président du Jeune Commerce, Mlle Aimée-Rose Harrison, représentant de notre journal, et le chef de police J.-A. Laforest étaient invités à l'inauguration officielle de cette belle initiative du Jeune Commerce.

Son Hon. le Maire a adressé la parole et s'est dit très confiant que les automobilistes comprendront le langage de ce petit écolier qui implore la prudence des automobilistes à l'égard de la gent écolière. "Je compte sur mes concitoyens, a dit M. Desjardins, afin qu'ils nous aident à protéger les jeunes vies non seulement durant la Campagne de Sécurité qui s'ouvrira incessamment, mais aussi durant toute la période où ils conduisent leurs véhicules.

Dans la prochaine édition de notre journal nous donnerons le nom des membres du conseil exécutif qui sera nommé à l'unanimité par les intéressés lors de la réunion de mardi prochain.

● La consommation de viande per capita au Canada a atteint un nouveau sommet de 146.4 livres en 1954 comparativement à 142.3 livres en 1953.

Excursion des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc à Baie-Comeau

Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Jérôme de Matane, toujours soucieux d'intéresser leurs membres, ont organisé pour dimanche prochain, le 19 juin, une excursion à Baie-Comeau, à bord du "Matane" et du "Rimouski". Le départ aura lieu de Matane à 10h30. Les deux bateaux arriveront ensemble à Baie-Comeau, d'où ils repartiront le soir à 10 heures. A Baie-Comeau, il y aura visite de la ville, de Hauterive, des barrages de Mani-



ECOLE D'ARTS ET METIERS DE MATANE

Résultats scolaires 1954-55

Ont obtenu leurs certificats:
Deuxième année: Maurice Turcotte, en ajustage mécanique; Robert Gauthier, en menuiserie; Ghislain Gauthier, Bernard Bérubé, Maurice Desjardins, Carol McKinnon, en électricité; Jean-Gilles Dufour, en ajustage mécanique; Réjean Boulet, en menuiserie.

Première année (section "A"): Bernard D'Auteuil, 88.4%; Jules Gagné, 83.8; Jean-Charles Côté, 83.4; Noël-Aimé Desjardins, 82.6; Renaud Desrosiers, 80.5; Jean-Marc Coll, 78.8; Jean-Guy Lévesque, 77.9; Gaétan Gagnon, 77.6.

Section "B": Fernand Desjardins, 78.8; Jean-Yves Pineault, 78.3.

Se sont mérité le prix du ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse: Maurice Turcotte, Bernard D'Auteuil et Fernand Desjardins.

Se sont mérité le prix du sous-ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse: Robert Gauthier, Jules Gagné, Jean-Yves Pineault.

Se sont mérité le prix de l'assistant sous-ministre: Ghislain Gauthier, Noël-Aimé Desjardins et Léonidas Côté.

Nouvelles brèves

Il est prévu que le Bureau d'Assurance-Chômage de Matane effectuera bientôt, probablement au début d'octobre, le paiement en espèces des prestations. La suppression des chèques et leur substitution en monnaie évitera aux réclamants des démarches supplémentaires.

Du bureau local, nous apprenons que moins de 600 réclamants, hommes et femmes, y sont enregistrés. Ces personnes demeurent dans la zone desservie par le bureau, laquelle s'étend de Metis-Beach à Mont-Louis. La situation de l'embauchage s'est donc grandement améliorée.

Le mouvement Guide sera bientôt fondé, à Matane. M. l'abbé Thibault en serait l'aumônier.

Activités à la Ch. de Commerce de Matane

Notre Chambre de Commerce locale fait de sérieux efforts pour que l'assurance automobile soit obligatoire. Une résolution en ce sens serait présentée au Comité exécutif régional de la Chambre lors du congrès qui sera tenu vers le 15 août, au Parc de la Gaspésie.

Des démarches ont été entreprises par le même groupement afin que le service de l'express entre Montréal et Matane soit amélioré. On se plaint que les colis expédiés de Montréal par express parviennent à destination, à Matane, plus de 48 heures après l'expédition.

De plus, cette même Chambre tiendra ses élections le lundi 20 juin, à 8h15, à l'hôtel de ville. Apparemment, le Comité d'élection désire certains changements. Quels seront les élus? On le saura lundi soir.

1,000 BUCHERONS DE MATANE AURONT UNE AUGMENTATION

Le local 2817 "Bûcherons et Employés de Scieries" de la Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique vient de procéder au renouvellement de son contrat de travail avec la compagnie "Hammermill Paper Co.", de Matane.

Le nouveau contrat ainsi entendu couvre tout près de mille (1,000) bûcherons de la compagnie affectés à ses opérations forestières au lac Matane.

Le taux minimum payé pour la coupe du bois est établi à \$8.50 la corde (bois écorcé).

Tous les bûcherons qui auront complété plus de vingt-cinq (25) jours de travail durant les opérations, bénéficieront d'un crédit de vacances de 1 pour cent de leurs salaires gagnés durant la période des opérations. Un crédit de 2 pour cent est

accordé pour ceux qui auront complété trente-cinq (35) jours ou plus. L'entente est intervenue après de longues et laborieuses négociations où le ministre du Travail a été prié d'intervenir. M. Roger Leclerc agissait comme représentant de ce ministre.

M. Edouard Larose, représentant général de la Fraternité, et M. Léopold Lavoie, secrétaire général du Local 2817, ont dirigé les négociations au nom de la partie syndicale.

Ont signé au nom de la compagnie: L. S. Lister, gérant, et J. Desrosiers. Au nom de l'Union, Local 2817, MM. Charles-Eugène Dionne, président, Narcisse Harrison, Jean Fortin et Henri Gauthier. M. Richard Garneau, représenté régional, a signé au nom de la Fraternité. (Communiqué)

Bénédition de la Garderie du St-Rosaire, à Mont-Joli

Dimanche dernier, le 5 juin, le R. P. Ubald Boisvert, o.m.i., curé de Mont-Joli, bénissait la Garderie du St-Rosaire. La cérémonie eut lieu à 3 heures p.m., en présence d'une centaine de personnes et d'un grand nombre d'enfants. On remarquait, outre Garde Julien, la propriétaire de la Garderie, ses parents et les infirmières préposées à la garde des enfants.

Après la bénédiction, Mlle Julien

remercia le R.P. Curé d'avoir bien voulu bénir lui-même la Garderie. D'ailleurs, le Père Boisvert n'est pas étranger à l'ouverture de cette Garderie. Elle eut un cordial merci pour ses parents qui ont fait le sacrifice de leur maison pour permettre la réalisation d'une telle oeuvre.

Le public fut ensuite invité à faire la visite des locaux destinés à recevoir les enfants de un jour à 6 ans. On y a aménagé un réfectoire avec

des tables et des bancs, de couleur naturelle, faits à la taille des enfants. Il y a en plus le dortoir avec ses lits prêts à recevoir les petits Mont-Joliens et les bambins des paroisses avoisinantes. Garde Julien a doté sa Garderie d'une cuisine moderne et d'un bureau pour recevoir le public.

La cour est pourvue de différents jeux. On y remarque plusieurs balançoires, des ballons de toutes les dimensions et toutes les couleurs, une piscine artificielle, des tricycles, des voiturettes pour poupées, etc.

M. le Curé encouragea fortement les parents à confier leurs enfants à

la Garderie pour leur procurer joie, bonheur, santé et sécurité lorsque, momentanément, ils devront quitter le foyer.

En bouquinant pour nos enfants

Revue et journaux en langue française pour enfants, officiellement catholiques et de diffusion générale.

Ames Vaillantes (filles, 8 à 14 ans).
Bayard (garçons, 8 à 15 ans).
Bernadette (filles, 8 à 14 ans).

Coeurs Vaillants (garçons, 8 à 14 ans).

Fripounet et Marisette (milieu rural, garçons et filles, 8 à 14 ans).
Hérauts (garçons et filles).

Dominique (Bureau Central des Caisses d'Épargne).

Guide de la Nature, Le (Jeunes naturalistes de Belgique).

Jeunesse-Servir (Croix Rouge, Belgique).

Line (filles 8 à 14 ans).

Lisette (filles 8 à 13 ans).

Pierrot (7 à 10 ans).

Semaine de Suzette (filles 9 à 13 ans).

Spirou (garçons 8 à 14 ans).

Tintin (garçons 8 à 14 ans).



Venez vous rendre compte des neuf avantages qu'offre la MERCURY!

- 1 La Mercury 1955 est d'une conception entièrement nouvelle. C'est une plus grosse voiture... plus longue, plus large et plus basse que jamais auparavant!
- 2 La Mercury est remarquable par sa beauté prestigieuse. Des tissus nouveaux, aux attrayants motifs originaux, confèrent à ses intérieurs une élégance entièrement nouvelle.
- 3 Vous avez le choix de 11 modèles entièrement nouveaux dans trois superbes séries: l'ultra-chic Montclair, la magnifique Monterey, et la populaire Custom.
- 4 Dans chaque modèle, vous obtenez un nouveau moteur V-8 "Super-Torque" à soupapes en tête (198 CV dans la série Montclair, 198 ou 188 CV dans la série Monterey, 188 CV dans la série Custom).
- 5 Pour plus de sécurité et une plus grande facilité de conduite, les moteurs V-8 de la Mercury vous assurent des accélérations instantanées à toutes les vitesses.
- 6 Le moteur V-8 de votre Mercury 1955 est le fruit de l'expérience acquise dans la fabrication de plus de moteurs V-8 que tous les autres manufacturiers réunis.
- 7 La nouvelle et plus douce transmission "Merc-O-Matic" est dotée d'une "basse vitesse" automatique qui procure des démarrages foudroyants et des reprises rapides, permettant de doubler plus facilement.
- 8 Vous avez le choix des meilleures servo-commandes: servo-direction*, servo-freins*, siège réglable électriquement*, et glaces à commande électrique*.
- 9 La suspension avant à rotules, à nouveau perfectionnée, assure douceur de roulement et facilité de conduite dans les courbes comme dans les chemins tortueux. Et quelle merveilleuse tenue de route!

*Facultatifs moyennant supplément

Elle coûte moins que vous ne le pensez... la

Voyez à la télévision les émissions du populaire programme "Toast of the Town" avec Ed Sullivan,

le dimanche soir, de 8 h. à 9 h. à C.J.B.R.-T.V., canal 3

MERCURY V-8

UN PRODUIT DE FORD-CANADA

avec moteur à soupapes en tête



RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE VENDEUR MERCURY

ALLEZ FAIRE L'ESSAI DE VOTRE MERCURY

LEVASSEUR & FRERES INC.

25, RUE ST-JEROME

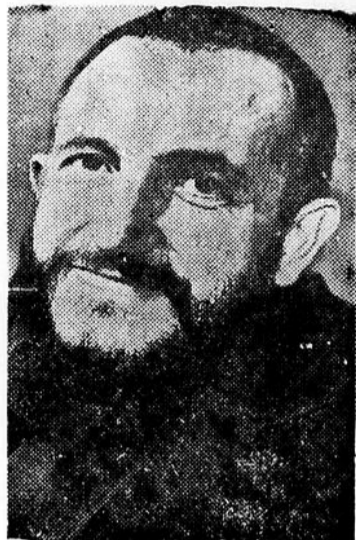
MATANE

TEL. : 347



LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS MERCURY

L'abbé PIERRE



L'ABBE PIERRE

Voici l'abbé Pierre, un prêtre français dont la campagne pour l'assistance aux sans-refuge a attiré, depuis quelque temps, l'attention des Parisiens et de toute la France. Il vient d'arriver à New-York pour y donner une série de conférences. Il visitera aussi Montréal.

par Pierre CORVAL

Brusquement, alors qu'une vague de froid sans précédent s'abattait sur la France et que des milliers de sans-logis étaient plongés dans la plus ex-

trême détresse, un homme jusqu'alors à peu près inconnu a surgi : l'abbé Pierre. Sa popularité déborde les limites de nos frontières. De presque tous les pays du monde on l'interroge sur son action, on lui demande conseil, on lui vient en aide.

Qui est ce nouveau Saint-Vincent de Paul et quels buts poursuit-il ?

L'abbé Pierre — de son vrai nom Henri Grouès — est un homme d'une quarantaine d'années, issu d'une famille bourgeoise de Lyon. Son père, industriel et homme de biens, allait, à l'insu de sa famille, visiter, chaque dimanche, les quartiers populaires de la cité industrielle et secourait de son mieux les innombrables misères qu'il y rencontrait. Un jour, il demanda à son fils de l'accompagner. Ce fut pour le jeune Henri une révélation qui détermina l'orientation de sa vie. Quelque temps plus tard, il prenait la résolution de devenir franciscain. Mais sa santé trop fragile ne lui permit pas de persévérer dans la vie religieuse. Il devint prêtre séculier. L'occupation allemande fit de lui un aumônier de maquisards. Le massif du Vercors, situé non loin de Grenoble où il était vicaire, avait été transformé en camp retranché par les résistants. Les Allemands mirent en ligne, pour le réduire, plusieurs divisions, des chars, de l'artillerie et de l'aviation. Ils n'y parvinrent jamais. L'abbé participa à tous les combats, puis rejoignit les Forces Françaises Libres en Afrique du Nord.

La paix revenue, l'abbé Pierre — c'était son nom de guerre — se lance dans la vie politique. Etrange parlementaire ! Tandis que tout le jour, il suit les séances de l'Assemblée Nationale ou travaille dans les commissions, il rejoint, la nuit, dans la banlieue parisienne d'étranges compagnons qui s'entassent dans un vieux pavillon délabré dont il a fait l'acquisition : ce sont des chiffonniers, des sans-logis, de pauvres hères frappés par le malheur, vivant à l'abandon dans la plus terrible des misères.

Un soir de décembre 1951, dix-huit hommes de tous âges, mais tous également misérables, sont groupés autour de l'abbé Pierre dans la maison qu'ils ont appelée le foyer d'Emmaüs. Ni les uns ni les autres n'ont un sou en poche. L'abbé, qui n'est plus parlementaire, se demande comment il va nourrir ses compagnons. Alors il a un geste héroïque, il quitte le foyer et s'en va mendier sur les boulevards de la capitale. Le lendemain, c'était le 30 décembre, les clochards disent à l'abbé Pierre : "Il n'est pas juste que ce soit vous qui alliez mendier pour nous. A partir de demain nous gagnerons notre vie en triant les poubelles". Et c'est ainsi qu'est née la communauté des chiffonniers. Ils sont aujourd'hui près de deux cents et leur travail a permis de loger 140 familles. Ils ont construit 300 logements par leurs propres moyens.

Une nuit de janvier dernier, l'abbé Pierre est seul dans son bureau de la cité des chiffonniers. Un homme entre. "Père, mon enfant est mort". C'était un bébé de trois mois dont les parents, campés dans un vieil omnibus délabré que les compagnons d'Emmaüs avaient aménagé tant bien que mal, attendaient qu'un vrai logement leur soit construit.

Il faisait trop froid, le bébé n'avait pu attendre. Il était mort. Alors la colère de l'abbé éclate. Il écrit au ministre de la Reconstruction et l'invite à assister à l'enterrement du pauvre enfant. Le jour des obsèques, le ministre est là, et c'est comme cela que le scandale a éclaté. Tandis que le thermomètre marque moins quinze et moins vingt degrés au-dessous de zéro, la France entière prend soudain conscience de l'effroyable détresse des sans-logis, des mal-logés. Ils sont des milliers. L'abbé entreprend de les mettre à l'abri et déclenche par ses appels angoissés une véritable insurrection de générosité. Les Pouvoirs publics s'émeuvent. Le Parlement s'agite. Le

ministère de la Reconstruction décide la mise en chantier immédiate de 12.000 logements nouveaux. Le ministre des Finances fait adopter par le gouvernement le principe d'un emprunt placé sous le patronage de l'abbé Pierre dans le but d'édifier cinquante cités d'urgence. De Suisse, d'Allemagne et des Etats-Unis affluent des dons importants qui permettront d'ouvrir sans délai plusieurs chantiers. La jeunesse française décide de participer à ce mouvement de solidarité : cet été, étudiants, scouts, campeurs, jeunes ouvriers consacreront leurs vacances à défricher les terrains où s'élèveront demain les cités de l'abbé Pierre.

Ainsi, il aura fallu l'appel brûlant et fraternel d'un prêtre qui s'était consacré aux plus déshérités des hommes pour qu'un grand souffle de générosité soulève au-dessus d'eux-mêmes des millions d'hommes oubliés de la misère d'autrui.

Dans notre siècle de technique, de machinisme et de désintégration de l'atome, l'abbé Pierre a démontré l'incomparable puissance du cœur.

188, Ave St-Jérôme, - MATANE - Tél. 316

Jean-Guy Ouimet, D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

Rayons X Rays

HEURE de BUREAU. A MATANE, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h.30 à 12 a.m. et de 1h.30 à 5 p.m., le soir de 7 à 9 hrs.

A STE-ANNE-DES-MONTS : les mercredi et samedi, de 2 à 4 hrs p.m. Téléphone : 24.

Avant d'acheter
ESSAYEZ LA McCULLOCH



NOUVEAU
modèle 33-B

10 améliorations majeures

Nulle autre scie ne peut battre la McCulloch de modèle 33B pour la coupe rapide du bois, la légèreté et les avantages vraiment professionnels. Embrayage automatique, huileur de chaîne à même, démarreur à rappel et carburateur à diaphragme sans flotteur pour assurer le départ à pleine puissance en toute position et sans réglage. Soyez sage : avant d'acheter, essayez la rapidité de coupe et le facile maniement de la McCulloch de modèle 33B, vendue avec lames de 12, 16 ou 20 pouces.



ROMEO ROY

ST-ULRIC, comté de Matane P. Q.

Approvisionnement

garanti par
le "contrat
perpétuel"

- Haute puissance calorifique
- Approvisionnement et livraisons assurés
- Le combustible qui donne entière satisfaction

"ESSO FURNACE OIL"

Ecrivez ou téléphonez à
IMPERIAL OIL LIMITED

Qui s'y connaît exige IMPERIAL !



Le secret est dans la BOUILLOIRE *

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulue, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux

COLLET PLUS RICHE
ARÔME SUPÉRIEUR
SAVEUR PLUS VELOUTÉE



Brassée au ralenti = saveur plus veloutée

Naissances à St-Rédempteur

— Le 9 mai, Jeanne-Mance-Yolande, née la veille, enfant de M. et Mme Isidore St-Gelais (Félicité Simard), de St-Jean de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard St-Gelais.

— Le 10, Joseph-Adrien, né le même jour, enfant de M. et Mme Georges-André Lévesque (Rose-Aimée Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Gagnon.

— Le 10, Joseph-Alain, né le 8, enfant de M. et Mme Aimé Coll (Yvette Murray), de St-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Eddy Coll.

— Marie-Christine-Pauline, née la veille, enfant de M. et Mme François Dumas (Monette Gauthier), de St-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Gauthier.

— Le 11, Mart.-Diane-Françoise, née le 9, enfant de M. et Mme Jean-Yves Caron (Thérèse Marquis), de St-Adelme. Parrain et marraine, M. François Marquis et Mlle Mariette Marquis.

— Monique, née la veille, enfant de M. et Mme Laurier Bouffard (Marie-Paule Marquis), de St-Adelme. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Bte Bouffard.

— Gérard, né le 2, enfant de M. et Mme Jean-Luc D'Amours (Anne-Marie Quimper), de St-Paula. Parrain et marraine, M. et Mme Ange-Emile Desrosiers.

— Le 14, Régis-Benoît, né le 9, enfant de M. et Mme Benoît Simard (Antoinette Thibault), de St-René. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Bouchard.

— Le 14, Marie-Diane, née le 9, enfant de M. et Mme Léon Thibault (Juliette Harrison). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Thibault.

— Le 15, Marie-Marthe-Sylvie, née le 8, enfant de M. et Mme Paul Sarrasin (Andrée Thibault). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Sarrasin.

— Martine, née le même jour, enfant de M. et Mme Jean-de-Brébeuf Lefrançois (Gisèle Savard), de St-Thomas de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Savard.

— Joseph-Clément, né la veille, enfant de M. et Mme Raymond Proulx (Marie-Ange Michaud), de St-Jean de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. Yvon Proulx et Mlle Thérèse Proulx.

— Marie-Suzette-Pauline, née le 13, enfant de M. et Mme Gilbert Bélanger (Monique Caron), de St-Adelme. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Bélanger.

— Joseph-Emile-Louis-Marie, né le 11, enfant de M. et Mme Lucien Mercier (Irène Anctil). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Bélanger.

— Marie-France-Danièle, née le 13, enfant de M. et Mme Albert Ouellet (Louise Bernier). Parrain et marraine, M. Albert Ouellet et Mlle

Marie-Luce Ouellet.

— Le 19, Marie-Jeannine, née le 13, enfant de M. et Mme Fernand Bouchard (Annette Lavoie), de St-Thomas de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Fortin.

— Le 22, Nicole, née le 17, enfant de M. et Mme Napoléon St-Laurent (Geneviève St-Laurent). Parrain et marraine, M. Régis et Mlle Hortense St-Laurent.

— Jean-Marc-Nelson, né le 19, enfant de M. et Mme Léopold Richard (Yvonne Isabelle). Parrain et marraine, M. et Mme Antonin Maltais.

— Le 24, Jacynthe, née la veille, enfant de M. et Mme Ernest Imbault (Albénia Peichat), de St-Jean de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Ouellet.

— Joseph-Moïse-Carol, né la veille, enfant de M. et Mme Léonard Desjardins (Yolande Potvin). Parrain et marraine, M. et Mme Moïse Tremblay.

— Le 26, Marie-Suzette, née le 17, enfant de M. et Mme Gérard Bélanger (Laurence Roy), de Forestville. Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Ross.

— Le 29, Johanne, née le 24, enfant de M. et Mme Victor Desgagné (Laurette Girard). Parrain et marraine,

M. Raymond Girard et Mlle Aurore Girard.

— Claude-Denis, né le 27, enfant de M. et Mme Lionel Murray (Gabrielle Philibert). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Murray.

— Jacques-Claude-Harold, né le 21, enfant de M. et Mme J.-B. Filion (Marie-Anna Philibert). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Vézina.

— Joseph-Alain, né ce jour, enfant de M. et Mme Valmont Harrison (Lorraine Vignola), de St-Thomas de Cherbouurg. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Vignola.

— Le 30, Joseph-Richard, né la veille, enfant de M. et Mme Germain St-Pierre (Léo Roy), Les Méchins. Parrain et marraine, M. et Mme Thimothée Roy.

— Joseph-François-Serge, né la veille, enfant de M. et Mme Adélar Tremblay (Rita Larue). Parrain et marraine, M. et Mme Germain Tremblay.

Mont-Joli

Echos mondains.— M. et Mme Roma Pelletier, mariés récemment, sont de retour d'un voyage de noces. Ils sont allés à Boston, à Montréal et dans les Laurentides. Félicitations

aux nouveaux époux et meilleurs vœux de bonheur.

— Mme Gilbert Lemieux, de Mont-Joli, est revenue, dernièrement, de Shelter Bay où elle a rendu visite

à ses parents et amis de la région.

● La production de savon au Canada a une valeur annuelle de \$40,000,000.

Nos Clients ont

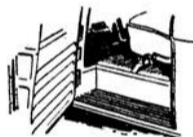
TOUJOURS RAISON!



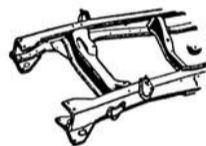
UNE bière incomparable!

UNE lager sans rivale!

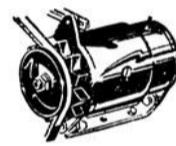
Les camions les plus modernes qu'on puisse acheter!



Nouveau marchepied de sécurité dissimulé — Importante innovation de sécurité: le marchepied est à l'abri de la glace et de la boue. Dissimulé quand les portes se ferment.



Châssis plus solides — Largeur standard 34 pouces, longerons latéraux parfaitement parallèles et très résistants.



Puissant système électrique de 12 volts — Démarrages plus rapides, même par temps froid; réserve de puissance.



Nouveau pare-brise enveloppant — Champ visuel plus dégagé, plus sûr. Superficie accrue des glaces.



Servo-direction — Facilite la conduite de la voiture; réduit jusqu'à 30% l'effort dans les virages. Moyennant supplément sur certains modèles.



Nouvelle surmultiplication — Économise le carburant, réduit l'usure du moteur — L'"overdrive" est offerte sur les modèles de 1/2 tonne. Très avantageuse.



Transmission Hydra-Matic pour camions — Imbattable pour les parcours aux arrêts fréquents. Facultative, moyennant supplément, sur camions de 1/2 tonne, 3/4 de tonne et 1 tonne, et modèles à commande avant.



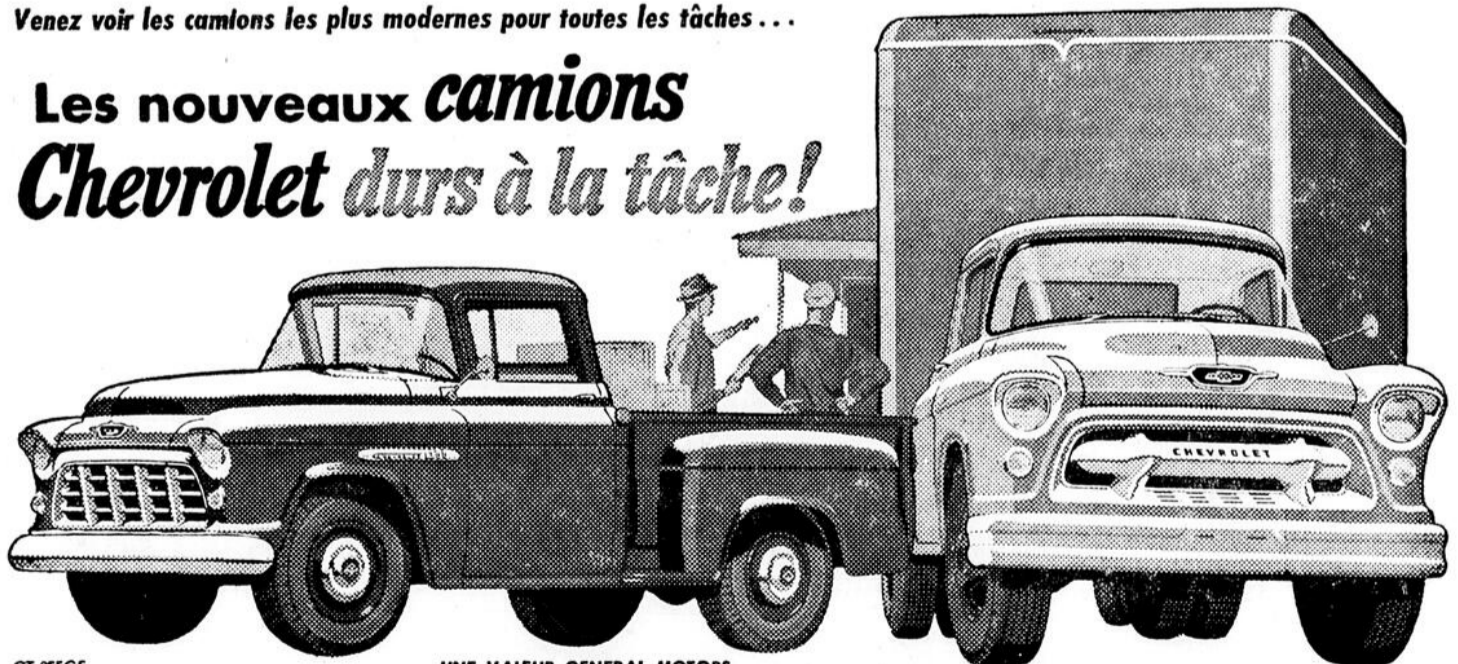
Servo-freins — Standard sur modèles ultra-robustes, facultatifs sur certains autres modèles. Les servo-freins diminuent considérablement la fatigue et l'effort du conducteur, et accroissent la sécurité.



LE CAMION NO 1 DU CANADA

Venez voir les camions les plus modernes pour toutes les tâches...

Les nouveaux camions Chevrolet durs à la tâche!



CT-855CF

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

P. E. BOUFFARD, LTEE MATANE

"EXPORT"
LA MEILLEURE
CIGARETTE AU CANADA

TOURNEE D'INSPECTION DU COLONEL TRIQUET



A Matane le Colonel Triquet fut escorté par le Major J. A. Lavoie commandant à Matane. Le Colonel Triquet s'est dit heureux de sa tournée dans le Bas-Saint-Laurent et invita le public à mieux connaître le "citoyen-soldat".



Le Major J. Coté, commandant de l'unité de Mont-Joli, accompagna le distingué visiteur au cours de sa visite à l'unité local.

Padoue

Baptêmes.—A été baptisé le 19 mai, Yves-Gilbert, enfant de M. et Mme J.-Bte Jean. Parrain, M. Albert Canuel; marraine, Mlle Bertha D'A-mours.

—Le 29, Raymond, enfant de M.

et Mme Samuel Sergerie. Parrain, A. Desjardins; marraine, Anne-Marie Dubé.

—Le 29, Micheline, enfant de M. et Mme Hormidas Boucher. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Chouinard, de Price, oncle et tante de l'enfant.



LA SANTÉ DE VOS DENTS

NÉGLIGÉE, LA CARIE DENTAIRE A DES CONSÉQUENCES NÉFASTES

Lorsqu'un homme se meurtrit un doigt avec un marteau, la guérison s'opère dans un court délai, généralement sans laisser de traces.

Rien de tel pour les dents. Elles ne retrouvent pas d'elles-mêmes leur bon état. Bien plus, à moins de soins immédiats, la légère blessure ou l'infection anodine progresse graduellement et la dent ne peut plus être sauvée.

Des études sérieuses indiquent une relation directe entre les visites au dentiste et le nombre de dents saines chez un individu.

Le Bureau des recherches économi-ques et des statistiques de l'Associa-tion dentaire américaine révèle que parmi les personnes qui n'ont pas visité le dentiste depuis plus de trois ans, le nombre d'individus qui ré-clament une denture artificielle sera, selon toute probabilité, beau-coup plus considérable que parmi ceux qui ont reçu des soins profes-sionnels périodiques.

L'enquête, qui porta sur 39,111 personnes révéla que parmi les fem-mes qui n'avaient pas vu le dentiste depuis trois ans, 17,9 pour cent avaient besoin d'un double dentier comparé à 6 pour cent des femmes qui avaient suivi un traitement au cours des 18 à 24 mois précédents.

Parmi les hommes les proportions étaient de 20,9 pour cent et de 7,4 pour cent, respectivement.

B. Duane Moen, directeur du Bureau, dit que l'enquête démontre que les hommes au sujet des traite-ments dentaires.

La carie peut se déclarer dès l'apparition de la première dent, dit-il, et de "lait". C'est généralement à l'adolescence que la carie exerce le plus de ravages. M. Moen a décou-vert que ce sont les adolescents âgés de 15 à 19 ans qui requièrent, le plus, les soins du dentiste.

Chaque individu de ce groupe avait en moyenne cinq dents cariées.

Jusqu'à l'âge de 34 ans chez les hommes et de 39 ans chez les femmes, la carie dentaire est la cause principale de la perte des dents. Plus tard, la périodontite ou pyorrhée (affection des gencives et des struc-tures qui supportent les dents) est la principale cause.

Dernièrement, trois savants de l'Université de l'Illinois ont examiné 5,014 patients. Leur enquête a ré-mo-ntré qu'à l'âge de 45 ans un homme sur deux ou bien a perdu toutes ses dents, ou bien souffre de l'une ou l'autre de ces maladies.

Publié conjointement à titre de service de la santé publique par la Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec.

Banquet de la régionale de l'A.P.I. LES RELATIONS ENTRE EMPLOYEURS ET EMPLOYÉS: UN PROBLEME HUMAIN

Les relations entre employeurs et employés au sein de l'entreprise constituent un problème humain qu'il faut régler d'une façon humaine. Voilà le thème qu'a exposé M. J.-G. Lamontagne, agent de relations de l'Association Professionnelle des Industriels à la réunion de la régionale de l'A.P.I. du Bas-St-Laurent, vendredi soir dernier, lors du banquet servi à l'hôtel St-Louis.

Ce banquet était sous la présidence de M. Léon Thériault, vice-président de la Régionale, en l'absence de M. Paul Paradis, président. A la table d'honneur, l'on remarquait la présence de M. Claude Lavery, secrétaire général de l'A.P.I., et M. Arthur Matteau, conseiller juridique en relations industrielles.

M. J.-G. Lamontagne Le conférencier invité, M. J.-G. Lamontagne, du service de relations de l'A.P.I., a traité du problème des relations industrielles entre employeurs et employés. Il a rappelé que dans le domaine du travail, il était très humain et très normal que chacun cherche à tirer le maximum de son argent ou de son travail. Il ne serait pas normal, dans le domaine économique que chacun ne cherche pas le plus grand profit. En dépit de la prédominance de l'intérêt personnel, il est toutefois possible de s'entendre entre employeurs et employés et il finit par ce problème humain se règle de façon humaine.

M. Lamontagne a ensuite réfuté l'argument des sociologues qui ont avancé que l'entreprise était une société. C'est vrai de dire que l'entreprise est une communauté de travail, que ses membres ont des intérêts qui sont communs, mais l'entreprise n'est pas pleinement une société.

On n'aboutira jamais à une entente si chacun veut faire prédominer la loi du plus fort, dit M. Lamontagne. On a vu, dans le passé, des patrons abuser de leur puissance envers les ouvriers; on a vu des grèves désastreuses.

Parlant de la puissance actuelle des unions ouvrières, le conférencier fait ressortir la nécessité pour les patrons de se grouper en des unions fortes. Ce sera une façon de rétablir l'équilibre des forces sociales. M.

Lamontagne exprime l'espoir qu'un jour prochain tous les patrons sauront s'unir dans des associations patronales répondant aux besoins de l'heure.

La Rédemption

Hommages aux papas et mamans de La Rédemption

Dimanche, le 15 mai, nos dévouées institutrices du village avaient voulu, avec leurs élèves, rendre un hommage aux papas et aux mamans de La Rédemption. Un magnifique programme comprenant sketch, compliments, chants, adresse, fut réalisé avec succès par les élèves. Quelques jeunes avaient voulu prêter leur concours dans l'exécution du chant mimé: "Voulez-vous danser, grand-mère". Nos deux bons vieux, personnifiés par J.-Guy Simoneau et Marie-Rose Morin, y sont allés avec bonne grâce, pour une valse, et ils ont montré qu'ils étaient encore alertes pour leur vieil âge. Leurs enfants, M. et Mme Maurice Parent, qui en étaient à leur 3e anniversaire de mariage, étaient venus les visiter ainsi que quelques petits enfants.

M. Ignace Hallé et Mme Georges Lantagne avaient été choisis pour représenter les papas et les mamans. La salle était remplie à capacité et nous avions un arrière-grand-maman dans la salle, en la personne de Mme Jos. Pinaud.

Mme Etienne Morin nous a dit quelques mots d'appréciation et de remerciement, au nom des mamans, et M. le Curé, dans son mot de la fin, voulut bien se faire l'interprète des papas et de toute la paroisse pour remercier, comme il se doit, les institutrices, leurs élèves et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué au succès de cette soirée.

Les recettes serviront à l'achat de prix pour nos élèves. Encore merci et félicitations!

Baie-des-Sables a perçu 100% de ses taxes

La municipalité de Baie-des-Sables est affichée au tableau d'honneur, ce mois-ci, pour sa parfaite perception des taxes durant les années 1952-53 et 1954.

L'imposition foncière générale de 1952 était de \$2,935 et la spéciale de \$171.64. L'imposition de 1953 était de \$2,961.88 et celle de 1954, de \$3,453.96. Ces montants ont été totalement perçus durant les années respectives.

M. Gérard Labrie est secrétaire-trésorier de cette municipalité et il a perçu maintenant ses taxes à 100% au cours des cinq dernières années consécutives. M. Labrie a donc mérité la récompense décernée par le ministère des Affaires municipales, laquelle lui sera remise lors du prochain congrès de l'Association des Secrétaires de municipalités.

● Hamilton, en Ontario, grâce à ses facilités de transport par eau ou par terre et ses sources faciles d'approvisionnement en coke et en minerai des Etats-Unis, est le principal centre de l'acier et du fer au Canada.

● Le Chili fournit présentement aux Etats-Unis deux fois plus de minerai de fer que n'en fournit le Canada.

● On fabrique des ustensiles de cuisine en aluminium pour une valeur annuelle de plus de \$8,000,000 au Canada.

● Les dépenses des consommateurs canadiens ont atteint leur plus haut sommet de l'histoire en 1954 avec un volume de \$15,581,000,000.

Minerai de feldspath à Havre-St-Pierre

Le feldspath, minerai en grande demande dans les usines de verre et de céramique, sera exploité à Havre-St-Pierre, dès septembre prochain. La construction d'un quai à Johan Beetz, nouveau village sis à l'est de Havre-St-Pierre, pouvant accommoder des cargos de 10,000 tonnes, débutera incessamment. Une usine, d'une capacité de 300 tonnes par jour, au début, est en voie de réalisation. Dès l'automne, on entreprendra l'expédition du feldspath concassé aux Etats-Unis et en Europe. La machine-rie nécessaire à l'exploitation de la mine, sise en bordure d'un cours d'eau navigable, atteindra Havre-St-Pierre, dès la fin de l'été, sitôt le quai terminé.

NOUVEAU DE PARIS "CRÈME PÉDESTRE" POUR LE MAL DE PIEDS

TRANSPARENTE
SANS ODEUR
NE PAS DÉMÉRITER
EFFICACE
SANS DANGER
SANS IRRITATION
NE PAS DÉMÉRITER
SANS ODEUR
SANS DANGER

\$2.00 LE TUBE
ÉCRIRE À
BOITE POSTALE # 20 BEAVERVILLE

EXPORT Molson's ALE

L'équilibre parfait... compte aussi dans la préparation de la bière. A la riche saveur du moût, il faut savoir ajouter juste le bouquet qu'il faut—la quantité exacte de houblon. Dans l'Export Molson, le mélange est parfait... et c'est pourquoi la grande majorité des amateurs de bière disent "une 'Mol' pour moi."

BIÈRE EXPORT
Molson's



Grâce à la générosité de la Congrégation catholique de la 4e escadre de chasseurs à Baden-Soellingen, l'orphelinat Saint-François à Schwarzach, Allemagne, possède maintenant un orgue électrique. On voit à l'orgue, la Mère supérieure, flanquée à gauche, par le lieutenant de section P. Charbonneau, aumônier de la section du CARC, et le recteur de l'orphelinat, le père Tropp. (Photo de la Défense nationale).

Beau succès d'une soirée Lacordaire à St-Jérôme de Matane

Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de St-Jérôme de Matane, toujours très actifs, ont présenté, lundi soir dernier, à quelque cinquante spectateurs, une soirée récréative comportant un programme susceptible de plaire aux goûts de tous, sous la présidence conjointe de M. l'abbé Jean-Pierre Sirois et de M. Jules Côté.

Le maître de cérémonie, le dentiste Jacques Thibault, ouvrit la soirée en souhaitant la bienvenue à l'auditoire et puis annonça au fur et à mesure, avec brio, les quinze numéros que comportait la distribution. Après la prière récitée par M. l'abbé P.-N. Hallé, le principal organisateur de ces veillées, M. Raymond Giroux, secrétaire, lut le procès-verbal. Puis ce fut au tour de Mlles Jovette et Monette Bond qui interprétèrent au piano le duo "Over the Waves". Vint ensuite Mlle Mariette Bérubé, qui chanta un succès populaire empreint d'un candeur toute enfantine: "Grand-papa Noël". Au piano, Mlle Jocelyne Collin, venue de sa classe pour cette circonstance.

Comme avant-goût de la fête des Pères, Mlle Louise Pellerin récita un poème à eux dédié. Puis ce fut le tour de deux fillettes: Mlles Lorraine Gagné, pianiste, et Lise Sirois, accordéoniste, d'exécuter "Le p'tit cordonnier". Un ensemble de Bon Vieux Temps, du Grand-Détour, formé de MM. Léonce Durette, guitariste, et Georges-Aimé Durette, accordéoniste, interprétèrent des pièces de notre folklore canadien.

Une comédie "A coup de balai" intéressa vivement l'immense auditoire: les interprètes furent: Mme Bellinois; Raymond Dion; Alexina; Rolande Boulanger; Mme Racontout; Louise Carrier; Sophie, domestique; Claudette Simard. L'ensemble Durette, accompagné du jeune Bertrand Lévesque, clôtura cette première partie du programme.

Ce fut ensuite l'initiation et le changement de décoration pour 1 an, deux ans, 5 ans et 10 ans. Plusieurs nouveaux membres furent initiés et de nombreux initiés changèrent de décoration. La deuxième partie du programme s'ouvrit par deux chants qui furent très appréciés et exécutés par M. l'aumônier, soit: "Hear us, O Father", de Rosewig, et "Le vieux sapin". Au piano: Mlle Aimée-Rosé Raymond.

Puis ce fut le clou de la soirée: "Un Examen de Messieurs l'Inspecteur à l'École du Rang, il y a cinquante ans". Ce fut un tonnerre d'applaudissement qui accueillit l'entrée

des élèves dans la salle.

Ceux qui représentaient les élèves étaient MM. Robert Simard, Léo Boily, Pierre Bernier, Victor Gauthier, Adrien Coulombe, Louis-de-Gonzague Bélanger, Adophe Arsenault, Arthur Labrie, Ovide Fortin, Henri Dumont, Réal Boulay, chez les hommes. Chez les dames: Mmes Roland Boulanger, Roland Sirois, Gonzague Canuel, Henri Giroux, Albert Gagné, Joseph Martin, Raymond St-Laurent, Robert Simard, Ovide Fortin, Mlle Marthe Giroux. L'institutrice, assez corpulente, Henri Giroux; l'inspecteur, Denis Bérubé; le commissaire d'écoles: Raymond St-Laurent.

Ces comédiens surent, par leurs tours d'adresse, leurs vives réparties, leurs chansons et leur musique, faire rire aux larmes les spectateurs qui ne leur ménagèrent pas les applaudissements. La soirée se termina par le tirage de la raffle et d'un prix de présence. Le chant Notre-Dame du Canada vint mettre le point final à cette soirée qui passa trop vite. Les cercles Lacordaire et Saint-Jeanne d'Arc veulent montrer par là comme on s'amuse bien sans boisson.

Académie St-Jacques

CAUSAPSCAL
(Concours de mai)

10e année: Léopold Marquis,

Gratien Plante, Chanel Allard, Jean-Marie Banville, Jacques Tremblay.

9e année: Yves Chamberland, Guy Michaud, Réal Gagnon, Gilbert Pinard, Raymond Dufour.

8e année: Régis Dufour, Paul-A. Morissette, Jean-Claude Lavoie, Yvanhoe Martin, Paul-H. Lauzier.

7e année: Léopold Tremblay, Marcel Bouchard, Germain Pinard, Gérard Morin, Eméric Vermette.

6e année: André Tanguay, Claude Pinard, Rémi Blais, Georges Morissette, Jean-Guy Duchaine.

5e année A: Gaétan Savard, Adonia Poirier, Jeannot Gagné, Marc-A. Allard, Jean-Claude Bolduc.

5e année B: Rémi D'Anjou, L.-M. Desmeules, Eric Martin, Gilles Biron, Jean-Guy Dubé.

4e année A: Bertrand Rose, Léopold Dufour, Jean-Marie Keays, Fernand Lavoie, Jacques Savard.

4e année B: Yves-M. Roy, Jean-Marie Girard, Jos-Marie Frenette, Pierre Bouchard, Grégoire Larue.

3e année: Marc-A. Dubé, Carmel Charest, Jean-Pierre Roy, Claude Auclair, Ronald Dufour.

2e année A: Julien Lamontagne, Raymond Didier, Yves Fournier, Roger Poirier, Ghislain Tremblay.

2e année B: Jacques Couture, René Chouinard, Jean-Charles Jomphe, Jacques Savoye, Claude Girard.

1ère année A: Vincent Blanchard, Jean-Noël Barriault, Aimé-L. Boudreault, Yvan Chabot, René Dubé.

1ère année B: Remi Rivard, Fernand Valois, Victor Tremblay, Jean-Yves Tremblay, Guy Meunier.

SECURITE AU FOYER

COUP D'OEIL

Dans votre foyer, vous vous croyez sans doute à l'abri de tout danger. Erreur. Profonde erreur, parce que plus d'adultes et d'enfants sont victimes d'accidents à la maison qu'ailleurs. De fait, dans le cas des enfants de un à quatorze ans, quatre accidents mortels sur dix se produisent au foyer même.

Précautions dans la cuisine

Lancez une campagne de sécurité à la maison, mettez sous clé ou hors de la portée des enfants les allumettes, les couteaux tranchants, les liquides de nettoyage et les autres matières dangereuses.

Les enfants aiment jouer avec les prises de courant et les appareils électriques. Si vous n'y faites attention, ils risquent de prendre quelque choc grave ou d'incendier la maison.

Soyez aux aguets quand des appareils électriques fonctionnent et n'oubliez pas de les débrancher à la prise quand vous en avez fini.

Tournez toujours les poignées des marmites et des casseroles vers l'arrière du poêle. N'exposez pas votre enfant à s'ébouillanter en les renversant.

L'obscurité est dangereuse

Pas de sécurité sans un bon éclairage. Afin d'éviter les accidents, les escaliers et corridors doivent être bien éclairés.

Ne laissez jamais, jamais, les petits seuls à la maison, même pour quelques minutes. Des accidents sans importance si vous êtes là peuvent devenir tragiques en votre absence. Prévoir sa vie.

Les accidents sont au troisième rang comme cause de mortalité, après les maladies du cœur et le cancer. Notons que les accidents à eux seuls causent plus de morts que n'importe quelle maladie contagieuse.

N'est-ce pas là une raison particulière pour les hygiénistes d'attirer l'attention du public.

Laurette Lapointe, i.l.

Tous les gens qui assistent au baseball et qui restent sur la voie ferrée n'aident certainement pas la cause du baseball à Matane. Un peu de bonne volonté et rendez-vous au guichet.

Clément Dionne a officié au monticule, dimanche dernier, mais il n'est certes pas le responsable de la défaite de son équipe. Clément a affiché une très belle performance au monticule mais le manque de coups de bâton de ses coéquipiers a valu sa défaite.

La direction du Club remercie bien sincèrement l'Ambulance St-Jean qui lui donne son entière coopération pour tout ce qui pourrait arriver sur le terrain pendant le jeu.

Luc Dionne, un nouveau venu dans le baseball local, prouve qu'il a certainement du talent pour ce jeu d'après la performance qu'il affiche au jeu. Présentement, il remplace Jacques Leblanc au premier but.

Des dames et demoiselles vous visitent pour l'oeuvre des terrains de jeu. Accueillez-les généreusement.

Scrutateur

ECOLE ST-JOSEPH CAUSAPSCAL

5e année: Liane Couturier, Jacqueline Tremblay, May Saulter.

4e année: Francine Veilleux, Léonie Lauzier, Suzette Jean.

3e année: Marien Couturier, Agathe Lepage, Auréla Saulter.

2e année: Jocelyne Couturier, Françoise Chamberland, Solange Tremblay.

1ère année: Carol Veilleux, Gilles Lepage, Jacques Gauthier.



ECOLE d'ARTS et METIERS de Matane

COURS DE METIERS: 2 ANS

MENUISERIE - MECANIQUE D'AJUSTAGE ELECTRICITE

INSCRIPTIONS: 13 au 25 juin.

EXAMENS D'ADMISSION: 27 et 28 juin.

Prospectus et renseignements sur demande.

MINISTRE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, c.r.
ministre

Gustave Poisson, c.r.
sous-ministre

UN PLAISIR pour les yeux!

Nouveau
pare-brise
enveloppant
"Ful-Vue"

FARGO

de conception POWERAMIC

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

à taille de votre tâche!

Annonces classées

A VENDRE: maison 28 x 70, 3 étages, 7 locataires, située 54 Soucy, Matane. Revenu \$400 par mois. Pour autres renseignements, s'adresser à J.-T. Belley, Matane, tél. 506.

A VENDRE: propriété située à 10 arpents du village, le long du fleuve, 140 acres de terre, grange-étable 2 étages, 40 x 80, système moderne, électricité, eau courante, maison 30 x 35, bien finie, électricité, et eau courante ainsi que chambre de bain. S'adresser à Eugène Landry, Baie-des-Sables.

A VENDRE: maison située à 14, rue Thibault, Matane, près de l'hôpital, 10 pièces. Pour visiter, s'adresser à M. Geo. Simard, 16, rue Thibault, tél. 941, Matane.

A VENDRE: un camion neuf, 1 tonne, Mercury, avec boîte à pain, de belle apparence. S'adresser par téléphone à 127.

A VENDRE: maison située à 5, rue Lebel, ainsi que divers articles de maison, mobilier de salle à dîner, mobilier de salon, 3 morceaux, 1 davenport, 4 turquoises. Le tout à l'état de neuf et offert à de très bonnes conditions. S'adresser à 40, rue Soucy.

A VENDRE: terre, un beau lac, plage pour se baigner, avec restaurant d'été, aussi 30 emplacements pour cabines situés près du lac à 6 milles de Matane, à 1 mille de l'église de St-Luc, sur la grande route. Prix très abordable. S'adresser à Louis Bérubé, 29 rue Price, tél. 1071.

TERRE A VENDRE, électricité, roulant, près de l'église et du moulin à scie. Pour autres renseignements, s'adresser à M. Charles Bergeron, St-Jean de Chébourg.

A VENDRE: motocyclette Harley Davidson, en très bonne condition. S'adresser à 42, rue Soucy, tél. 557w.

A VENDRE: mobilier de cuisine comprenant table et 6 chaises chromées. S'adresser par téléphone à 1099w.

Les Filles d'Isabelle de Matane ont perdu leur Régente

Tout dernièrement, un grand nombre de Filles d'Isabelle du cercle de Matane, tant de Matane que de l'extérieur, se réunissaient dans une soirée inoubliable pour payer un tribut d'hommage à leur Régente, Mme Ls-Philippe Meunier, et lui faire leurs adieux. La tristesse succédait à l'émotion, et à maintes reprises des larmes s'essuyaient furtivement.

Cette femme que nous voulions voir encore une fois; cette Régente dont on voulait entendre encore la voix fut toujours à nos yeux une Fille d'Isabelle accomplie, une femme d'oeuvres remarquable et une parfaite chrétienne.

Fille d'Isabelle, elle le fut dans toute la force du mot. Elle semblait incarner en elle-même l'esprit même de l'Ordre. Elle en pratiquait la devise, non seulement au sein des assemblées, mais partout et peut-être davantage encore à l'étranger.

A VENDRE: bicycle de course C.C.M., pour fille; prix convenable. Téléphoner à 489 ou s'adresser à 275 St-Jérôme, Matane.

A VENDRE: 1 réfrigérateur, 1 poêle électrique, mobiliers de chambre et de cuisine. Prix avantageux. A liquider pour cause de départ. S'adresser à Fernando Ross, 2e étage du magasin Daniel Ross, rue St-Pierre, Matane.

A LOUER: chambres libres pour 2 personnes. S'adresser à 3, rue Dollard, Matane, tél. 583.

Une compagnie progressive vous offre l'opportunité de vous établir un commerce intéressant et rémunérateur. Vendez à domicile nos 225 produits garantis: thé, café, médecines, culinaires, articles de toilette. Primes, spéciaux. Commission importante. Territoire réservé. JITO: 5130, St-Hubert, Montréal.

DEMANDE: homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans le comté de Matane. Relations permanentes avec manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire Rawleigh's, Dept. F-552-131, Montréal, P. Q.

Elle s'évertuait à faire rayonner le nom qu'elle trouvait si beau de Fille d'Isabelle. Cet esprit qu'elle possédait, elle s'efforçait d'en imprégner l'esprit de toutes ses soeurs. Aussi, fallait-il voir sa joie quand, par une lettre de l'Aumônier général, M. le chanoine Poissant, elle apprit et nous apprit que Son Eminence le cardinal Léger désignait les Filles d'Isabelle comme arrière-garde des mouvements d'Action catholique; et, cette autre joie qu'elle s'empressa de nous communiquer, la décoration de Mme Butler faite directement par Sa Sainteté le Pape Pie XII, glorieusement régnant, pour services éminents rendus à l'Eglise comme Fille d'Isabelle.

Filles d'Isabelle elle le fut par conviction certes, mais aussi parce que le cercle fut un médium précieux lui permettant d'extérioriser son caractère de femme d'oeuvres.

Il est impossible d'énumérer toutes les oeuvres accumulées à son crédit. Oeuvres concernant le bon fonctionnement du cercle lui-même: a) assainissement des finances: chacun pouvait voir en peu de temps à quoi servait l'argent confié au cercle par le public; b) régularité des assemblées avec programmes bien préparés; c) création de services innombrables et bien catalogués; d) émulation entre les membres et réveil des énergies; e) préparation excellente des initiations et des anniversaires; f) établissement d'une hiérarchie et d'une autorité douce et ferme.

Oeuvres de bienfaisance: a) oeuvre du terrain de jeux; b) allocation de bourses d'études; c) dépouillement d'arbres de Noël aux hôpitaux et à l'hospice; d) fêtes fréquentes à la Maison de la Providence, afin de mettre un peu de soleil dans la vie des vieillards; e) cadeaux d'encouragement à nos institutions religieuses, etc., etc.

Oeuvres purement de charité: c'est dans ce domaine qu'elle a surtout excellé. Pas un pauvre ne frappait en vain à la porte de la Régente des Filles d'Isabelle. On abusait même de son coeur. Que ces miséreux fussent de la ville ou d'ailleurs, tous recevaient un bon accueil.

Tout ça fut rendu possible parce qu'elle possédait un esprit chrétien trop rare de nos jours. Cet esprit la suivant partout; non seulement à l'église ou dans sa maison, mais encore au sein de notre cercle et dans toutes ses activités sociales.

Pendant les six ans qu'elle fut Régente, elle accomplit toutes ses oeuvres avec les ressources que la brave population de Matane a bien voulu confier aux Filles d'Isabelle.

Il y a six ans, la caisse du cercle des Filles d'Isabelle était pratiquement vide; elle y laisse, en partant, environ \$1,600. Au début de sa régence, il y avait 47 membres; son travail a fait monter ce nombre à 276 et elle a vu à l'organisation de deux cercles voisins.

Pendant ces six ans de régence, \$44,000 ont servi en oeuvres de toutes sortes et ont souligné mille et une misères.

Rendue à sa nouvelle demeure, elle n'a qu'un souci, un double souci: les miséreux et la reconnaissance qu'elle doit à tous pour la superbe collaboration qui ne lui a jamais fait défaut, tant de la part des autorités civiles et religieuses que de toute la population de la ville de Matane.

SI VOUS MARCHEZ SUR LA ROUTE, PRENEZ LA GAUCHE

Lorsque vous marchez sur le bord d'une route, marchez du côté gauche du chemin, répète pour la centième fois la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Et pourquoi marcher à la gauche du chemin? Pour ceux qui ne savent pas encore, la Ligue explique qu'en marchant à la gauche du chemin, on voit venir vers soi les automobiles qui arrivent en direction contraire. Si l'on marche à la droite du chemin, on risque de se faire frapper dans le dos par les automobiles qui circulent dans la même direction que soi. Aux parents d'enfants qui doivent circuler sur les routes pour se rendre à l'école, la Ligue demande de leur répéter ce conseil.

L'ANGE ET LA BÊTE.



Daniel Saintouin, jolie modèle, saluant gentiment un lama, dans un cabaret de Paris. L'animal fait partie d'une ménagerie en visite à ce cabaret. Il est toute fois étrange que le regard de la bête s'arrête plutôt sur le photographe que sur la belle Daniel.

Examens d'admission au cours classique

SAMEDI, le 18 juin : à l'Ecole Normale d'AMQUI. SAMEDI, le 25 juin: au Collège des Frères du Sacré-Coeur des TROIS-PISTOLES.

MARDI, le 28 juin : au SEMINAIRE de RIMOUSKI. Cet examen est obligatoire pour tous qui ont l'intention d'entreprendre le cours classique en septembre prochain. Peuvent se présenter les élèves qui ont fait la 7e année.

L'examen durera toute la journée: il commencera le matin à 9.30 heures pour se terminer à 3.30 heures de l'après-midi.

On est prié de n'apporter ni crayon, ni cahier, ni dictionnaire. Les frais de l'examen sont de \$3.00.

Le Préfet des études, Séminaire de Rimouski.

Semaine de la sécurité routière

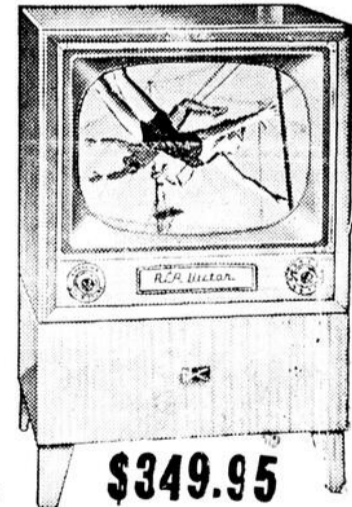


L'AUTOMOBILISTE IMPRUDENT EST UN MEURTRIER

NOUVEAU POUR 1955!

LE MEILLEUR SON-ET-IMAGE DE TOUTE LA TELEVISION!

"FENWICK" 21" RCA VICTOR à "IMAGE PROFONDE"



Voyez l'étonnant "Fenwick" à "Image Profonde"...vous serez émerveillé des images 21" si claires, si stables... aux noirs riches, aux blancs étincelants, aux gradations parfaites—sans éblouissement! Oui, tout ceci plus la merveilleuse sonorité "Gosier d'Or" RCA Victor!

Une démonstration côte-à-côte prouvera la supériorité de "L'IMAGE PROFONDE" RCA VICTOR!

REMI ROSS

SPECIALISTE EN ELECTRONIQUE
Téléphone: 207 MATANE.

Les colons de nos régions participeront au concours de l'Ordre du Mérite du Défricheur

L'hon. J.-D. Bégin annonce que 70 colons participent, cette année, au concours de l'Ordre du Mérite du Défricheur. Ce concours est le sixième depuis la création de l'Ordre, en 1950.

Les 70 concurrents de cette année résident dans les circonscriptions suivantes, toutes au sud du fleuve: Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Dorchester, Frontenac, Gaspé-Nord, Kamouraska, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Nicolet, Rimouski et Témiscouata.

Par section les aspirants sont répartis comme suit: 16 à la Médaille d'Or, 25 à la Médaille d'Argent et 29 à la Médaille de Bronze.

Le Ministre de la Colonisation désignera tout prochainement les membres de la Commission des Juges et ceux-ci se mettront à l'oeuvre au début de juillet.

L'hon. M. Bégin a effectué une nouvelle division territoriale pour les fins du concours de l'Ordre du Défricheur, mais elle ne prendra effet que l'an prochain. Feront partie de la troisième région: Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure, Matane, Matapédia, Rimouski, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Kamouraska.

Colonie de vacances de Mont-Joli

Bienvenue au Vieux Moulin Richelieu

Comme par les années passées, notre Colonie de Vacances ouvrira ses portes aux jeunes de Mont-Joli désireux de passer sur le bord du St-Laurent de belles journées de repos, santé, joie, formation et prières.

Le séjour en notre Colonie comprend deux périodes:

- 1.— Du 11 au 30 juillet;
- 2.— Du 31 juillet au 20 août.

L'inscription doit se faire immédiatement au presbytère. Adressez-vous au Directeur de la Colonie, le R.P. Victor Lachance, o.m.i. Le paiement de la pension doit se faire le jour de l'inscription.

De plus nous faisons appel à votre générosité pour nous aider. Si vous pouvez disposer ou acheter des objets utiles à la Colonie, votre aide serait appréciée. Par exemple:

Jeux pour jeunes: balles, gants, ballons, petite camions, jeux de hockey, cahiers à colorier.

Radio, disques, mobilier de maison, chassis, draps.

Livres pour jeunes: contes, histoires, Tintin, Spirou, livres instructif, "Bonne chanson".

Conserves, produits alimentaires.

Nous acceptons volontiers les AUMONES.

Nous aurons besoin d'une broquette, outils...

Bienvenue à nos jeunes, au Vieux Moulin Richelieu, dont l'ambition est de former nos jeunes à tout point de vue.

PADOUE

Visite de Mgr l'Archevêque.— Mardi, le 31 mai, la paroisse de St-Antoine de Padoue était honorée de la visite de Mgr l'Archevêque qui a donné la confirmation à 83 enfants. Pour cette cérémonie, il était accompagné de MM. les abbés Rioux, Wilbrod Blanchet, Raymond Gagnon ainsi que de MM. les curés des paroisses environnantes.

de
KUYPER
BLENDÉ
GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695
DISTILLÉ AU CANADA

Pèlerinage des bûcherons à Ste-Anne de Beaupré

Les 100,000 bûcherons de la province de Québec sont invités à prendre part au premier grand pèlerinage des Bûcherons à Sainte-Anne de Beaupré, dimanche le 3 juillet prochain.

Ce pèlerinage se fera sous le haut patronage de Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, de Montréal, et avec les encouragements de Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Les milliers de bûcherons-pèlerins demanderont la protection divine — par l'intercession de la bonne sainte

Anne — sur leur vie si menacée physiquement et spirituellement. Un petit tableau dans la chapelle-souvenir de Sainte-Anne illustre bien cette sollicitude de la grande sainte envers les bûcherons. On y voit un bûcheron secouru par sainte Anne, alors qu'un arbre vient de s'abattre sur lui.

La Basilique, représentée dans la photo reproduite ici, dégagant ses lignes harmonieuses à travers ses feuillages, apparaît comme le rendez-vous par excellence des hommes de la forêt, qui se rendront par milliers au grand pèlerinage du 8 juillet.

Bertin

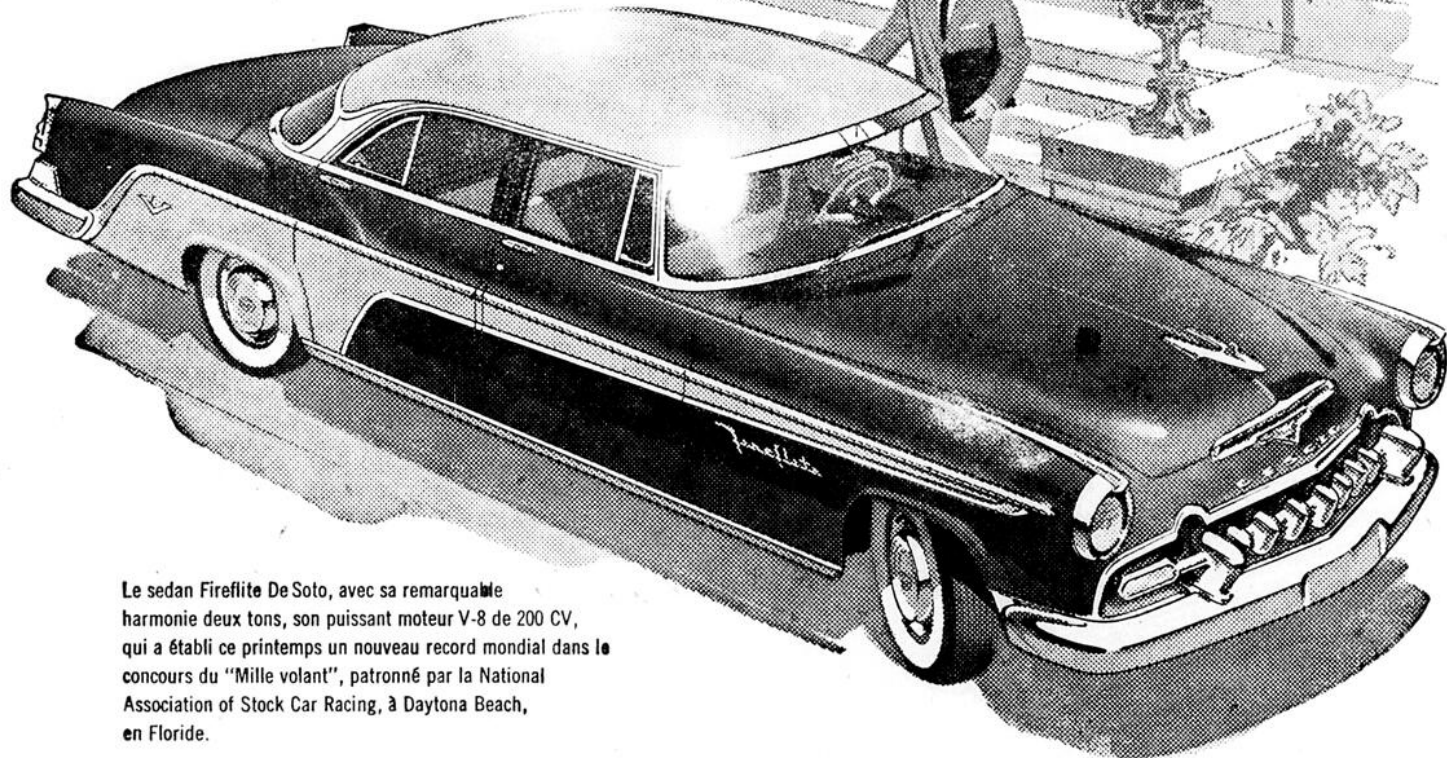
& FILS ENR.

DECORATEURS

TAPIS — REMBOURRAGE — DRAPERIES
MEUBLES EXCLUSIFS

382, St-Germain, - RIMOUSKI - Tél.: 4417
60, Ste-Anne, - RIV.-DU-LOUP - Tél.: 2304

*Moyen agréable
de filer
sur la voie du succès*



Le sedan Fireflite De Soto, avec sa remarquable harmonie deux tons, son puissant moteur V-8 de 200 CV, qui a établi ce printemps un nouveau record mondial dans le concours du "Mille volant", patronné par la National Association of Stock Car Racing, à Daytona Beach, en Floride.

Le prestige n'est qu'une des raisons qui incitent tant d'hommes sur la voie du succès à choisir la De Soto.

C'est une marque de distinction que de posséder cette magnifique voiture. La ligne animée de la nouvelle De Soto lui communique un style élané, ce style racé et nerveux qui convient au rythme de la vie moderne!

C'est une voiture qui se conduit comme un rêve—

agile, maniable et entraînée par un puissant moteur V8, de 185 ou de 200 CV. Bien qu'il existe des voitures plus chères, il n'y a pas d'auto canadienne qui offre une carrosserie plus spacieuse. C'est un choix aussi pratique qu'avantageux.

Votre dépositaire Dodge-DeSoto sera heureux de vous offrir une randonnée d'essai. Vous comprendrez alors pourquoi il est sage et judicieux de choisir la DeSoto!

La distinguée nouvelle

De Soto

Un triomphe de style et de mécanique—Un produit de la Chrysler Corporation of Canada, Limited

VOYEZ, CONDUISEZ LA NOUVELLE DE SOTO... DEMANDEZ UNE RANDONNÉE DÈS AUJOURD'HUI À VOTRE DÉPOSITAIRE DE SOTO

ARMAND FORBES, 9 rue St-Jérôme, Matane

STE-ANNE-DES-MONTS — Gaspé Automobiles Inc.

RAOUL FAFARD, C.R. AVOCAT

Téléphone: 69 — Case postale 100
207 St-Jérôme — MATANE

L.-de-G. Bélanger,

7, rue Bon PASTEUR, MATANE.

annonce a la population de Matane et des environs
la réouverture de son atelier de ferblanterie. Répara-
tions, ouvrages généraux au No 7, rue Bon Pasteur.

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

Dr MAURICE PIUZE

Heures de Bureau :

2h. p.m. à 4h. p.m. — 6.30h. p.m. à 8h. p.m.
Le soir : bureau le lundi, mercredi et vendredi.

124 Ave. St-Jérôme — MATANE

Dr Claude D'Amours

CHIRURGIEN-DENTISTE

3 rue Soucy - Téléphone : 805
MATANE

Heures de bureau : 9hrs à 12hrs a.m.—1h.30 à 5hrs p.m.
Samedi : 9hrs à 12hrs.—Le soir sur appointment.

JEAN LABEL, L.S.C., C.A.

Comptable agréé

Chartered Accountant

145 Ave St-Jérôme — Téléphone : 130
MATANE.

RODRIGUE COTE

NOTAIRE

Heures de Bureau :

9h. a.m. à 12h. — 1.30h. p.m. à 5h. p.m.

Palais de Justice — MATANE

L. THIBAUT & FRERES

Représentants de

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LTD

Pontiac, Buick, Camions G.M.C.
Pièces de rechange G.M.C.

RESTAURANT RENDEZ-VOUS

REPAS A TOUTES HEURES

Spécialités : smoked meat, spaghetti italien
hot-chicken et Bar-B-Q.

212 Ave St-Jérôme, MATANE Tél. 665-687

Ste-Marguerite

Nouveaux projets.— Une grande assemblée paroissiale se tenait à Ste-Marguerite, dimanche le 5 juin, alors que M. Albert St-Laurent, délégué par le préfet du comté, M. Aurèle Bouchard, est venu rencontrer les gens de la paroisse en vue de la formation d'un conseil municipal. Il fut donc proposé par M. Paul Chouinard et secondé à l'unanimité que M. Pierre Parent s'occupe de demander à qui de droit les formules nécessaires à l'étude de ce projet.

Cercle des Fermières.— Le 7 juin se tenait l'assemblée régulière du Cercle des Fermières. On remit à l'étude le programme abandonné durant les mois d'hiver et on se propose de travailler avec plus d'ardeur.

Va-et-vient.— M. Georges Bernard, marchand, a dû être hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Campbellton où il a subi une intervention chirurgicale.

— Mme Paul-Emile Thériault est de retour dans sa famille après avoir été sous traitements à l'Hôtel-Dieu de Campbellton.

— Mlles Jeanne Parent et Alphonse Deschênes, de passage à Mont-Joli, ont suivi les exercices d'une retraite fermée.

— Mme Guy Gendron, de Ste-Florence, était en visite chez ses parents, M. et Mme Moïse Gendron, dernièrement.

— Mlle Laurette Gendron, de Ste-Florence, accompagnée de M. Edgar Moreault, étaient en visite chez des amis.

— M. et Mme Arthur Moreault, de Chicoutimi, ainsi que leurs enfants étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Fabien Hachez, M. et Mme Augustin Moreault et M. et Mme Lucien Leblanc.

— M. et Mme Anselme Tremblay, de Portneuf, et leurs fillettes ont passé une quinzaine chez leurs parents, M. et Mme François Bacon.

Assemblée de l'U.C.C.— Le 2 juin, se tenait en la salle paroissiale, une grande assemblée de l'U.C.C. Nous avions le plaisir de rencontrer M. Lucien Dionne, propagandiste de l'U.C.C., ainsi que M. Lucien Roy, de l'Office Provincial du Film.

— Dimanche, le 5, après la grand-messe, se tenait une autre assemblée de l'U.C.C. qui groupait environ 50 intéressés au sujet des prix du bois de pulpe. Il fut décidé que pression soit faite, auprès des directeurs de la Fédération de Rimouski-Est, pour que ceux-ci demandent au ministère de la Justice que l'enquête qui se poursuit actuellement dans la province, à ce sujet, s'étende dans notre diocèse. Autre demande pour que pression soit faite auprès du gouvernement provincial pour la fixation des prix du bois.

La courtoisie au volant

A la conférence nationale de sécurité qui eut lieu récemment à Ottawa, le président d'une grosse compagnie d'automobile à déclaré qu'il était révoltant de constater que la plupart des accidents de la route sont causés par un manque de COURTOISIE AU VOLANT. Ce qu'il y a de curieux à constater également, fait remarquer la Ligue de Sécurité de la province de Québec, c'est que des personnes éduquées et très sociables deviennent des démons enragés à propos de tout et de rien à l'instant où elles prennent le volant de leur automobile. Ces personnes ont besoin de voir leur médecin et de prendre un tonique pour les nerfs. Non seulement la courtoisie est de bon aloi en toutes circonstances au volant, mais elle est aussi un gage de sécurité sur la route.

Fernand Morissette

Tél : 1039
ARPEUTEUR GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
LOCAL 215, édifice de la gare
MATANE

Chartre, Samson, Beauvais, Belair & Cie

Comptables Agréés

Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or

54, Ave de la Cathédrale - Tél. : 2775 - RIMOUSKI.
BENOIT SYLVAIN, C. A. - TELESPHORE TREMBLAY, C. A.

Dr Paul Sarrasin

Chirurgien-orthopédiste

227 St-Jérôme, - Edifice Richard - Tél. 1055

Spécialité : fracture et maladie des os.

Heures de bureau :

2h. p.m. à 4h. p.m. — 7h. p.m. à 8h. p.m.
Le soir sur appointment

J.-ARTHUR DESJARDINS (Inc.)

Assurances Générales

Edifice de la Gare - - - Téléphone: 971

M A T A N E

LUCIEN MERCIER, C.A.

Comptable agréé—Chartered Accountant

Syndic licencié—Licensed Trustee

Bureau: Edifice de la Gare - Téléphone : 602

Résidence: 31 D'Amours — C. P. 409

M A T A N E

Téléphone : 287 MATANE 40, rue Soucy

BELANGER AUTOMOBILES ENRG.



VENDEUR AUTORISE

FORD — MONARCH — TRACTEUR

Pièces de rechange—Gros et Détail

La Compagnie d'Assurance-vie Crown-Life

Antoine Harrison
agent

PONCHEVILLE — Tél. 25-a-11 — MATANE

BENOIT FILLION

NETTOYEUR

Satisfaction garantie

Téléphone : 875 - 40 St-Georges

MATANE.

FERNANDO LEMIEUX

B. A., L. L. L.

AVOCAT

Tél. : 121

Case postale 55

227, Avenue St-Jérôme,

MATANE.

M. Antoine Simard à la présidence de la Ch. de Commerce d'Amqui

Lundi dernier, le 30 mai, un bon groupe, parmi les 74 membres inscrits à la Chambre de Commerce d'Amqui, se réunissait à la salle du bureau d'enregistrement pour élire un nouveau bureau de direction à la conduite de la Chambre de Commerce.

Au début de la réunion, le président sortant de charge, M. Roland Blanchet, demanda à l'assemblée d'élire un président d'élection. Le choix tomba sur M. J.-Antoine Simard, gérant de la Banque de Montréal. M. Simard nomma ensuite le secrétaire d'élection, le Dr Jean-Paul Crépeau. Ensuite, il nomma deux scrutateurs, MM. G.-Armand Sinclair et J.-Olier Larocque.

Après une brève allocution de M. Larocque, les membres incrinèrent leur vote sur la liste des membres qui leur avait été adressée et sur laquelle avait été imprimé le sceau de la Chambre.

Le résultat du scrutin donna le choix des 15 membres suivants: MM. J.-Antoine Simard, J.-Olier Larocque, Armand Sinclair, Fabien

Champagne, David Boulianne, Antonio Voyer, Sylvio Bérubé, J.-Hector Leclerc, Benoît Lefèvre, Paul-Emile Marcheterre, Roland Blanchet, Jean-Paul Crépeau, Jacques Brulé, Alphonse St-Pierre et Fernand Lauzier.

Le nouveau bureau de direction se réunit immédiatement après le résultat dévoilé de la votation, pour élire les officiers.

M. J.-Antoine Simard, gérant de la Banque de Montréal, fut élu président à l'unanimité. Ce dernier ac-

cepta de bonne grâce et promit aux directeurs élus et aux membres son entier dévouement à la tâche. Le premier vice-président fut choisi en la personne de M. J.-Olier Larocque et le deuxième vice-président en la personne de M. J.-Paul Crépeau, O.D.

Comme M. Crépeau avait été secrétaire durant trois ans consécutifs, il proposa M. Fabien Champagne pour le remplacer. Ce dernier, comptable à la Banque de Montréal, accepta le secrétariat et agit sur-le-champ comme tel.

Après ce choix des plus heureux, les directeurs donnèrent à tour de rôle leurs idées sur le programme à exécuter pour la prochaine année

d'office. On fixa la date de la prochaine réunion au 13 juin, avant les vacances statutaires de la Chambre.



Au Conseil municipal d'Amqui

Présents: S. H. le maire Ludger Leblanc; MM. les conseillers Gérard Dubé, Victor Vaillancourt, Aimé Tremblay, Alphonse Paquet et Lucien Larouche, formant quorum sous la présidence de Son Honneur M. le maire.

Résolutions

- 1.— Autorisant le secrétaire-trésorier à déposer à la Banque de Montréal, d'Amqui, au comptecoupons, la somme de \$2,987 pour payer les intérêts dus au 1er juin 1955 sur obligations.
- 2.— Annulant la résolution du 2 mai 1955 demandant à l'Hydro-Québec d'acheter la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent et les coopératives d'électricité du bas du fleuve.
- 3.— Proclamant le 24 juin 1955 fête civique dans ladite municipalité.
- 4.— Accordant un permis de construire à M. Romuald Durette.
- 5.— Protestant auprès du ministre de la Voirie contre la construction actuelle du trottoir partant de la Banque Provinciale jusqu'au nouveau pont et demandant à M. le député Clovis Gagnon de faire suspendre ces travaux et faire pression immédiate pour que ce trottoir soit fait le long de la propriété de M. P.-Emile Marcheterre en élargissant le chemin jusqu'à ce trottoir.

Conduisez au rythme de la circulation

Conduisez au rythme de la circulation, demande la Ligue de Sécurité de la province de Québec, c'est-à-dire ni trop vite, ni trop tranquillement. La vitesse est une cause d'accident, mais la lenteur exagérée sur la route en est une autre. Si vous vous apercevez que vous dépassez trop d'automobiles sur la grand-route, demandez-vous si vous n'allez pas un peu trop vite. Par contre, si vous voyez qu'un trop grand nombre d'automobiles vous dépassent, réalisez donc que vous allez trop lentement et que vous êtes devenu une nuisance publique sur la grand-route. Soyez courtois au volant en suivant le rythme normal de la circulation et vous ne serez pas une cause d'accident.

● Les ouvriers des principales industries non-agricoles du Canada ont gagné environ \$58.88 par semaine l'an dernier. C'est une augmentation de \$1.58 ou trois pour cent sur l'année 1953.

● En 1954, les mines canadiennes ont produit 923,581 tonnes d'amianté.



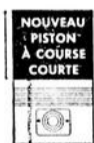
TOUT

CAMION FORD "55"

est pourvu d'un économique moteur V-8 à soupapes en tête et à course courte

Dans toutes les séries de camion Ford 1955 — de la légère camionnette de livraison aux poids-lourds — vous obtenez des moteurs V-8 à soupapes en tête et course courte qui consomment moins de gazoline et s'usent moins vite! Ces nouveaux et magnifiques camions extra-profitables vous offrent le choix de cinq moteurs V-8 à course courte qui ont fait leurs preuves. Les moteurs à course courte, parce qu'ils consomment moins de gazoline et réduisent l'usure générale, vous assurent des camions plus profitables; aussi, lorsque vous achetez un nouveau camion, votre avantage vous commande d'exiger un moteur à course courte. Tout vendeur de camions Ford vous invite à venir le voir sans tarder!

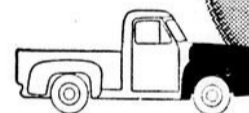
Exigez un moteur à COURSE COURTE



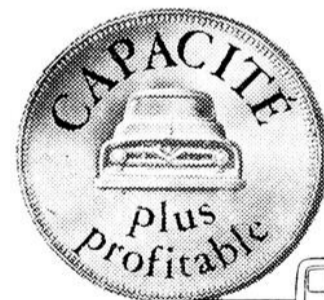
Avant d'acheter tout nouveau camion, regardez sous le capot et exigez le genre de moteur qui est en train de révolutionner toute l'industrie du camionnage: le véritable moteur à course courte. Pour vous en assurer, étudiez-en les caractéristiques: si c'est vraiment un moteur à course courte, la course du piston est égale et même inférieure au diamètre du cylindre.



VOYEZ LE VENDEUR FORD-MONARCH



Les moteurs V-8 Ford, à bloc super-carré, réduisent la course des pistons, diminuent la friction, consomment moins de gazoline.



Les cabines scientifiquement agencées des camions Ford sont encore les meilleures au point de vue confort, commodité et sécurité, et elles sont plus profitables!



Parce qu'ils permettent de transporter une plus grande charge utile, les camions Ford sont plus profitables!

Bélangier Automobiles Inc.

40, RUE SOUCY,

MATANE

TELEPHONE : 287

LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME  — VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS FORD



VENDREDI, 17 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 4.00 Votre menu
- 4.30 Mire et musique
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 Mire et musique
- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 Film
- 7.45 A travers la caméra
- 8.00 Coup d'oeil
- 8.15 Images musicales
- 8.30 Plaisir de voir
- 9.00 Prends la route
- 9.30 Télé-policier
- 10.00 Théâtre au coin du feu
- 11.30 CBC-TV News
- 11.40 Dernière édition

SAMEDI, 18 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 5.00 Tic, Tac, Toc

5.30 Mire et musique

- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 Colette et ses copains
- 7.45 Coquetel
- 8.00 Regards sur le Canada
- 8.30 Lutte de Toronto
- 9.30 Pot Pourri
- 10.00 Théâtre au coin du feu
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Dernière édition

DIMANCHE, 19 JUIN :

- 4.30 Mire et musique
- 5.30 Pépinot et Capucine (enfants)
- 6.00 Mire et musique
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités régionales
- 7.15 Digeste sportif
- 7.30 Sur les ailes de la chanson
- 8.00 Toast of the Town

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Cette photo est excellente, mais en une circonstance comme celle-là, assurez-vous que vous prenez toute une série d'instantanés.

Tirez plein parti de toutes les occasions

COMMENT profitez-vous des occasions de photographie qui s'offrent à vous? On peut apporter plusieurs réponses à cette question. On peut dire, par exemple, qu'on s'applique chaque fois à réussir la photo la plus parfaite. Mais ce n'est pas là ce que nous avons à l'esprit en ce moment. L'idée dont nous voulons vous faire part s'attache à un autre aspect de la question: la réalisation de plusieurs photos d'une même scène, lorsque le sujet en vaut la peine.

Supposons que ce soit le premier anniversaire de naissance de bébé. C'est un événement remarquable dans la vie de la famille, d'autant plus qu'il ne se répétera évidemment pas. C'est pourquoi il faut absolument saisir l'occasion par les cheveux et en exploiter toutes les possibilités, c'est-à-dire prendre une série de clichés.

Si je vous conseille de réaliser plusieurs instantanés, c'est pour deux raisons. Tout d'abord, pour une raison de certitude. Il est clair que si vous utilisez un film complet, vous ne pourrez faire autre-

ment que de réussir une ou deux poses formidables. Et de plus, vous pouvez raconter par l'image l'histoire entière de la fête.

Il est fort probable que toutes vos photos soient bonnes, même si quelques-unes sont supérieures aux autres. Mais après tout, nous ne voyons pas pourquoi vous n'en prendriez pas une série. C'est ce que font les photographes professionnels et ce, pour une seule et même pose; vous avez ensuite un certain nombre d'épreuves dont vous pouvez choisir la meilleure.

Lorsque vous apercevez une magnifique composition photographique dans un magazine ou dans un étalage, vous pouvez être certain que le photographe a fait plusieurs essais. Il a regardé la scène, en a étudié tous les angles et en a sûrement exploité la plupart.

Vous n'aspirez pas, nous le savons bien, au même degré de perfection, mais rien ne vous empêche de profiter de l'expérience des photographes professionnels pour améliorer vos propres clichés.

511F

—Jacques Lumière

- 9.00 Nez de Cléopâtre
- 9.30 Théâtre du dimanche
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Dernière édition

LUNDI, 20 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 4.00 Votre menu
- 4.30 Mire et musique
- 5.30 Récits du Père Ambroise
- 6.00 Mire et musique
- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 Silhouette
- 8.00 14, rue de Galais
- 8.30 Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 C'est arrivé en Europe
- 10.00 Théâtre au coin du feu
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Dernière édition

MARDI, 21 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 5.30 Boutique fantasmagorique
- 6.00 Mire et musique
- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 CBC News Magazine
- 8.00 Suivez le guide
- 8.15 Images musicales
- 8.30 Les histoires d'amour
- 9.00 Pick the Stars
- 9.30 Théâtre au coin du feu
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Dernière édition

MERCREDI, 22 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 4.00 Votre menu
- 4.30 Mire et musique
- 5.30 Alan Mills
- 6.00 Mire et musique
- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 Destin (Tino Rossi)
- 8.00 Mon pays
- 8.15 A la Misaine
- 8.30 Théâtre d'été
- 9.00 Théâtre au coin du feu
- 10.00 Caricatures avec R. Lapalme
- 10.30 C'est la loi
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Dernière édition

JEUDI, 23 JUIN :

- 1.00 Mire et musique
- 5.30 Ile au trésor
- 6.00 Mire et musique
- 6.55 A l'affiche ce soir
- 7.00 Télé-journal
- 7.05 Actualités filmées
- 7.15 Dorval prévoit
- 7.20 En vedette
- 7.25 Colonne des sports
- 7.30 Jeannot et Jeannette
- 7.45 Cuisine de la bonne humeur
- 8.00 Voyages
- 8.15 Rythmes et chansons
- 8.30 L'heure du concert
- 9.30 Anne-Marie
- 10.00 Les idées en marche
- 10.30 Victory at sea
- 11.00 Conférence de presse
- 11.30 CBC-TV News
- 11.40 Dernière édition

Pont enfoncé par un tracteur

Un pont découvert construit il y a plusieurs années, sur la route nationale, à environ un demi-mille de Causapsal, a cédé sous le poids d'un tracteur International TD-18, et la machine glissa par l'arrière, d'une hauteur de 30 pieds, jusqu'au ruisseau, tout en renversant durant la descente. M. Emile Valois, de Causapsal, propriétaire du tracteur qu'il conduisait lui-même, au moment de l'accident, ne réussit pas à s'échapper et effectua la descente forcée avec le tracteur. Il ne dut la vie sauve qu'au toit de fer qui recouvrait la cabine du conducteur. Bien qu'il fut fortement ébranlé, M. Valois parvint à quitter sa fâcheuse position. Il en fut quitte pour la peur. On devra avoir recours à 2 autres tracteurs pour sortir la machine d'où elle se trouve. L'accident est survenu vers 2 heures p.m. Le ministère de la Voirie a installé des signaux avertisseurs pour empêcher que les automobiles ne plongent dans l'ouverture pratiquée dans le pont.

Lecture de plans de maisons

Un nouvel ouvrage technique en langue française vient d'être publié par l'Office des cours par correspondance du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse. Il s'agit d'un volume profusément illustré et d'une présentation soignée sur la "Lecture des plans de maisons".

Cet ouvrage technique d'un format de 8 1/2" par 11" comprend plusieurs plans expliqués, dont un bon nombre en bleu, en outre de données sur la construction. C'est donc un auxiliaire indispensable non seulement aux constructeurs mais aussi à tous ceux qui, de près ou de loin, s'intéressent à l'habitation.

"Lecture de plans de maisons" dont les auteurs sont MM. Maurice Girard, professeur de dessin de l'E-

cole d'Arts et Métiers de Joliette, et Augustin Robichaud, directeur de l'Ecole d'Arts et Métiers de Plessisville, n'est ni une traduction ni une adaptation d'un volume déjà publié. La présentation est originale et la théorie exposée a été agencée de telle sorte que l'assimilation de la matière soit graduée et facile.

On peut se procurer ce manuel à l'Office des cours par correspondance, 506 est, rue Sainte-Catherine, Montréal, au prix de \$5.00 l'exemplaire, franco.

AUXILIAIRE DE LA MAMAN

La plupart des enfants aiment qu'on leur confie de légères besognes dans la maison. Une maman ne confiera peut-être pas à sa fillette ses porcelaines les plus fines mais il y a une foule de besognes moins importantes qui peuvent être confiées à un enfant. Des éloges et beaucoup de tolérance envers les erreurs encouragent l'enfant à aider dans la maison.

"Un beau brin de fille"



... ET LES PLUS BEAUX CHEVEUX DU MONDE GRACE AU SHAMPOING Lustré-Crema Crème - 69¢ Lotion - 75¢

Pour satisfaire ceux qui préfèrent les bières blondes et légères...



... goûtez-y et vous direz: "C'est ma bière!"

Revue annuelle des Brigades ambulancières



Au cours de la journée du dimanche 12 juin, un grand ralliement de l'Ambulance St-Jean eut lieu à Rimouski. Dans l'avant-midi, la plupart des membres des diverses divisions du Corps Ambulancier furent mobilisés pour les processions de la Fête-Dieu que l'on célébra solennellement dans toutes les paroisses.

A 1h30 p.m., le Corps Ambulancier du Bas St-Laurent, composé des divisions Ambulancières No 270, Rimouski, 284, St-Robert, 298 Trois-Pistoles, 307 de Bic et de la section féminine 322, Rimouski, était au grand complet réuni sur le terrain de jeux de l'École de Commerce. On pouvait voir là des ambulanciers en uniforme, portant à l'épaule gourdes et musettes et prêts pour la grande revue annuelle. Sur les ordres du sergent Archambault, de la division No 307 de Bic, les sergents de chacune des divisions concernées furent appelés à mettre en rangs leurs hommes pour saluer l'arrivée de l'officier inspecteur. A deux heures, les officiels se présentèrent dans l'ordre suivant. Au premier rang, on remarquait M. Georges-Henri Sirois, surintendant de Corps, accompagnant M. E.-L. Migneault, surintendant provincial, délégué par son grand commissaire, suivi de M. Lucien Deschênes, officier d'Etat-Major régional, de M. le chan. Gérard Couturier, chapelain officiel de la division No 270 et curé de la cathédrale, de Son Honneur le Maire, M. Elzéar Côté, suivi de M. l'abbé Soucy, curé de Bic et chapelain de cette division fondée récemment. Pendant le parcours des rangs par M. Migneault et les invités du jour, la fanfare de Rimouski exécuta quelques morceaux de musique. Le commandant en chef, M. Archambault, fit ensuite rompre les rangs pour les très intéressantes démonstrations de secourisme organisées par les diverses divisions présentes. La section féminine No 322, surtout spécialisée en soins à domicile, démontra comment faire la toilette d'un bébé. Comme on le sait, la division précitée est détentrice d'un trophée provincial mérité à la suite d'un grand concours organisé entre cinq divisions infirmières. La division No 270, d'où résultent toutes les autres, démontra la manière de pratiquer la respiration artificielle tandis que la division No 294, St-Robert, avait pour mission de faire voir comment traiter un cas de fracture de rotule et d'une jambe. Les membres des divisions de Bic et des Trois-Pistoles n'avaient pas organisé de démonstrations de secourisme mais quelques-uns d'entre eux furent questionnés par M. Migneault. Entre temps, M. Gérard Langlais, à la parole facile, sergent de la division 270, expliqua au public par le truchement d'un appareil émetteur les divers cas de secourisme que l'on était à traiter sur le champ. Les hommes furent remis en parade pour entendre, avant de poursuivre une marche, les conseils du surintendant provincial.

Présenté par M. Lucien Deschênes, maître de cérémonie, M. Elzéar Côté, maire de Rimouski, souhaila la bienvenue au visiteur montréalais et pria en même temps les membres de la division de Chicoutimi, venus pour cette démonstration, de transmettre ses salutations au maire de Chicoutimi qui l'a reçu si chaleureusement il y a quelques jours. Il se

dit heureux de voir un groupe si imposant d'ambulanciers réunis en ce jour d'inspection. Succédant au premier magistrat de la Ville, M. le chan. Couturier offrit ses salutations à tous les groupes présents et les exhorta à continuer le beau travail si bien commencé. Il souligna d'une manière spéciale le travail accompli par la section féminine qui, dit-il, travaille dans l'ombre pour y faire toutefois du bien sans bruit. Parlant à son tour, M. Migneault s'est dit fort heureux de voir une fois de plus les gens de Rimouski dont il a parlé lors de sa présente tournée d'inspection, notamment à Victoriaville, Drummondville et Chicoutimi. Il insista fortement pour que tous les ambulanciers connaissent à la lettre leur manuel de secourisme car, dit-il, cette connaissance que vous devez vous appliquer d'acquérir est sans contredit la base et la clef du succès d'un organisme tel que le vôtre. Il souligna la précieuse collaboration du public de Rimouski dans les réal-

isations de l'Ambulance St-Jean, collaboration sans laquelle il est impossible d'assurer la survivance d'une organisation, quelle qu'elle soit. Il exhorta fortement la population de participer aux cours donnés par le Corps Ambulancier du Bas St-Laurent pour être en mesure de secourir en cas d'urgence de nos proches et parfois même de nos propres enfants.

Le surintendant de Corps, M. Sirois, ordonna à son commandant M. Archambault, de diriger ses hommes en parade sur le parcours des avenues St-Louis, Evêché, Cathédrale pour revenir au point de départ. Le salut officiel des brigades fut reçu par l'inspecteur à l'École de Marine et la rupture des rangs suivit.

Le soir, à huit heures, tous se retrouvèrent en la salle de l'amphithéâtre du Centre des Loisirs St-Germain. Une soirée récréative organisée par M. Charles Otis s'y déroula pour clôturer cette journée si bien remplie. Il y eut interprétation de

pièces comiques par des membres des divisions, exécution des divers morceaux de chant et de courtes allocutions. Pour clôturer le tout, un film intitulé "Va-t-en jouer", gracieusement fourni par l'Office provincial de Publicité, fut présenté à l'assistance et le chant de notre hymne national clôtura cette journée inoubliable dans les annales de l'Ambulance St-Jean.

G. Beaulieu, officier publicitaire.

ville. — M. Fernando Lemieux est de retour d'un voyage à Québec.

Shower de coutellerie.— Dernièrement, Mmes Maryse Girard, Astrid Anderson et Yvonne Gauthier recevaient à un shower de coutellerie à l'hôtel Bernier, entre 5 et 7, en l'honneur de Mlle Jeanne d'Arc Landry, à l'occasion de son mariage avec M. Alphonse Belzile. Etant conviées: Mmes Yvon Mercier, Raoul-Yvon Lévesque, Georges Rioux, Georges Audet, Luc Lebel, Hermon Richard, Sabin Desrosiers, Roland Labrie, Roland Côté, Albert Landry, Marcel Houle, Fernand Harrison, Yves Lavoie, Laurent Bouchard; Mlles Claire Landry, Ghislaine Mercier, Lucille Dionne, Gilberte Thibault, Lucie Bélanger, Lucille Gauthier, Lucille Gagnon, Réjeanne Rioux, Rolande Rioux, Alice Préville, Gemma Tremblay, Marcelle Rioux, Dely Fortin, Julienne Côté, Odette Bélanger, Noëlla Pinault, Rachel Gagné, Dolores Forbes, Rose-Claire Rivard, Anita Gauthier, Jeannine Harrison, Francine Harrison, Denise Labrie, Solange Pinault, Solange Fournier, Simone Levesque, Danièle Truchon, Raymonde Dumond, Julie Chassé, Denise Tremblay, Sylvine Castonguay, Claire Gauthier, Carmen Isabelle, Raymonde Landry, Monique Leblanc, Ghislaine Gauthier, Ghislaine Bélanger, Odette Bélanger, Carmen Lavoie, Raymonde Otis, Gaby Otis, Gisèle Dionne, Clémence Philibert, Dora Forbes, Camille Roy, Liette Thibault, Paula Langlois, Huguette Langlois, Lucette McMullen et Jacqueline St-Laurent.

— M. Jean-Paul Comeau passera à Montréal ses vacances d'été.

— Mme L.-S. Lister et son fils sont de retour d'un voyage à Washington.

— M. et Mme Lucien Levasseur se sont rendus à Sept-Iles, dernièrement.

— M. et Mme Norbert McMullen et M. et Mme Georges McMullen sont présentement en voyage à Québec, La Tuque et Montréal.

— M. Paul Sirois passera quelque temps à Terre-Neuve.

— M. le chan. Victor Côté est de retour d'un voyage à Miami, Floride.

— Mlle Gaby Otis était dans la Métropole, dernièrement.

— Le Dr Valmont Lapierre est revenu d'un bref séjour à Montréal.

— M. Léon Tremblay est aussi de retour d'un voyage à Montréal.

— M. Serge Desrosiers, étudiant au Séminaire de Rimouski, est de retour dans sa famille.

— M. et Mme Lucien Emond sont de retour d'un voyage en la Vieille Capitale.

— M. Ls-A. Lambert, de Québec, était récemment de passage en notre

CARNET MONDAIN

— M. et Mme Lucien Levasseur se sont rendus à Sept-Iles, dernièrement.

— M. et Mme Norbert McMullen et M. et Mme Georges McMullen sont présentement en voyage à Québec, La Tuque et Montréal.

— M. Paul Sirois passera quelque temps à Terre-Neuve.

— M. le chan. Victor Côté est de retour d'un voyage à Miami, Floride.

— Mlle Gaby Otis était dans la Métropole, dernièrement.

— Le Dr Valmont Lapierre est revenu d'un bref séjour à Montréal.

— M. Léon Tremblay est aussi de retour d'un voyage à Montréal.

— M. Serge Desrosiers, étudiant au Séminaire de Rimouski, est de retour dans sa famille.

— M. et Mme Lucien Emond sont de retour d'un voyage en la Vieille Capitale.

— M. Ls-A. Lambert, de Québec, était récemment de passage en notre

● La production de 69,136,584,000 kilowatts-heures par les centrales hydro-électriques canadiennes en 1954 établit un nouveau record.

CHEZ

AUDET & FILS

Téléphone : 42.

35, RUE ST-GEORGES, MATANE.

ECONOMISEZ EN ACHETANT AU COMPTANT

NÉCESSAIRE DE CUISINE DE 10 PIÈCES

pour 1^{seulement} et deux enveloppes vides de préparation à

SOUPE LIPTON

OBTENEZ ICI VOTRE FORMULE DE COMMANDE

3 pour 35c.

6 pour 69 c.

12 pour \$1.35



3 magnifiques coupes à sorbets GRATIS avec l'achat de 9 paquets de

Gelée BRODIE

9 paquets pour 99c.

FEVES AU LARD YORK, 20 onces

5 boîtes pour 95c.

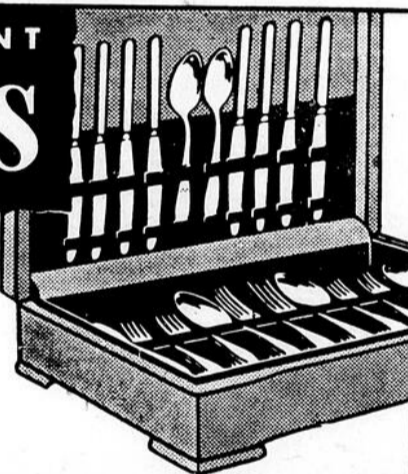


Jarre de 16 oz, 2 pour 85c.



20 onces, 4 btes pour 99c.

ABSOLUMENT gratis



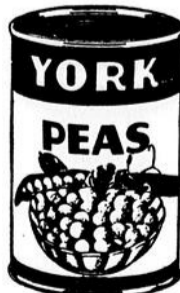
GRATIS

Vous avez encore toute l'année pour compléter votre coutellerie.

PRODUITS de CANADA PACKERS



3 livres pour 89c.



20 onces, 1 boîte GRATIS avec l'achat de 12 boîtes, à 25c. chaque.



Jus de tomates YORK, 20 onces, 6 boîtes pour 99c.



Klik, 2 boîtes pour 85c.